



Un festival
VILLE DE DIJON

Les Nuits d'Orient

ET D'AILLEURS

22 NOV. **2024**
08 DÉC.
DIJON

MUSIQUE • THÉÂTRE
DANSE • CONTE • CINÉMA
EXPOSITIONS • CONFÉRENCES
MÉDIATION CULTURELLE...

OCTOBRE 2024 • Okami Studio

Dijon rassemble



Édito



François Rebsamen
Maire de Dijon
Président de Dijon métropole
Ancien ministre

CHÈRES DIJONNAISES, CHERS DIJONNAIS,

Chaque année, *Les Nuits d'Orient et d'ailleurs* nous offrent à tous une chance de parcourir le monde, de l'Afrique du Nord à l'Extrême-Orient, en passant par l'Europe du Sud et l'Asie Centrale.

Ce festival est un véritable événement artistique, incroyable carrefour culturel où se rencontrent les histoires et les oeuvres contemporaines de nombreux pays.

Depuis sa création dans le quartier Grésilles, il s'est étendu à l'ensemble des quartiers de notre ville et s'invite désormais dans plusieurs communes de la métropole.



Sa programmation riche et variée est le fruit d'un travail collaboratif avec des partenaires fidèles et impliqués : établissements culturels, institutions, associations, artistes et structures de quartier. Ensemble, nous nous engageons à faire de l'art et de la culture une invitation à l'ouverture, à la solidarité et au respect mutuel.

Dans sa diversité de propositions, ce festival, attaché à l'universalisme, s'adresse à tous les publics.

Cultiver le goût de la différence et l'ouverture au monde dans toute sa complexité est essentiel pour bâtir une société harmonieuse et respectueuse de chacun.

Ensemble, faisons de ces *Nuits d'Orient et d'ailleurs* un moment inoubliable pour nos quartiers, notre ville et la métropole.



SOMMAIRE

P.5
KIOSQUE
DU FESTIVAL

P.13
ÉVÉNEMENTS

P.6
EXPOSITIONS

P.15
LIEUX DES
MANIFESTATIONS



Suivez-nous sur notre page Facebook > <https://nuits-dorient.dijon.fr>
Sur notre site Internet > <https://lesnuits-dorient.dijon.fr>

En partenariat avec 1.2.3. CITÉ CAP

Structure qui vise à rendre accessible des événements culturels en direction des publics en situation de handicap.

Plusieurs structures vous proposent la gratuité ou un tarif réduit pour votre accompagnant, renseignez-vous lors de votre réservation.

Une vidéo de présentation en Langue des signes française sous-titrée est réalisée en collaboration avec l'association Signes et Compétences.

Retrouvez des pictogrammes qui vous indiquent l'accessibilité de chaque proposition sur l'ensemble de la programmation.



Proposition naturellement accessible au public mal ou non voyant



Proposition naturellement visuelle accessible au public sourd ou malentendant



Proposition accessible aux personnes à mobilité réduite



Proposition accessible aux personnes à mobilité réduite avec accompagnateur



Interprétariat en français et en Langue des signes française assuré



Proposition en version sous-titrée en français

PROGRAMME

RADIO DIJON CAMPUS 1.

Pendant tout le festival, retrouvez les actualités, l'agenda des *Nuits d'Orient et d'ailleurs* et des émissions spéciales pour vous accompagner pendant ces deux semaines.

Plus d'infos sur radiodijoncampus.com

SALON DE THÉ 2.

L'association Grésilles nouveau souffle, partenaire de très longue date, favorise les rencontres et les échanges en développant des moments de convivialité. Des salons de thé et de pâtisseries orientales viendront enrichir gustativement certains événements.

Grésilles nouveau souffle

VAGABONDE POÉSIE 3.

Nathalie Guéraud & Pierre-Olivier Fernandez

La classe suit son cours... On frappe... Une comédienne et un musicien entrent et offrent une poésie au son du oud. C'est une surprise pour les élèves, surprise poétique concoctée avec la complicité des enseignants.

Réservé aux écoles

Durée : 7 minutes par classe

L'Enchantement de la Mandarine

07 85 68 85 20

l'enchantementdelamandarine@gmail.com

L'Enchantement de la Mandarine

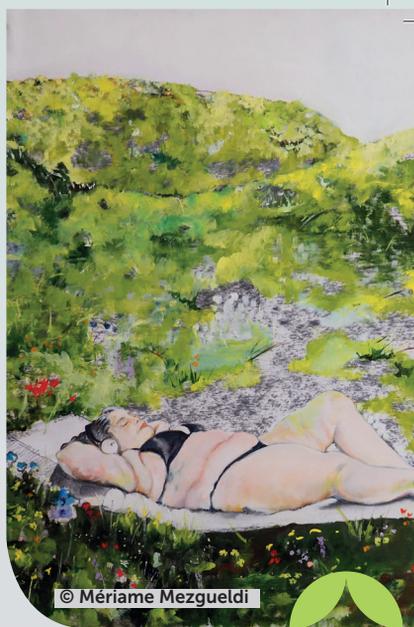
© Roxanne Gauthier



KIOSQUE DU FESTIVAL

Un espace d'accueil, d'informations, d'animations et d'expositions ouvert du mardi 26 novembre au dimanche 8 décembre 2024, de 14h à 18h, sauf le lundi.

Pour rester dans l'ambiance du festival, à compter du 16 novembre, retrouvez la webradio *Nuits d'Orient et d'ailleurs* sur la page d'accueil du portail de la bibliothèque municipale de Dijon, à l'adresse suivante > bm-dijon.fr



© Mériame Mezgueldi



MAR. 26 NOV. → DIM. 8 DÉC.  

Tous les jours de 14h à 18h (fermé le lundi) • Inauguration le mardi 26 novembre à 18h30

 **MÉRIAME, RACONTE-NOUS UNE HISTOIRE** (peinture)
Mériame Mezgueldi



Hôtel de Vogüé • Salle des gardes

Depuis qu'homo est devenu sapiens, l'homme se raconte des histoires.

Ici, l'artiste aborde certains mythes et récits fondateurs. Elle nous en propose une relecture certes souriante mais qui invite surtout à la réflexion. Elle reconsidère les puissantes réalités imaginaires qui influencent nos perceptions, souvent sans que nous en ayons conscience : les dieux, les nations, le genre, la féminité... Passionnant en tant que tel, ce regard artistique, nouveau et différent, est aussi une forme de "mise en abîme" originale car si l'on y songe, c'est par l'expression artistique elle-même que la plupart de nos mythes fondateurs se sont affirmés et ont été ancrés dans nos mémoires collectives.

Direction de l'action culturelle et des publics
03 80 74 59 84

Gratuit

Mériame Mezgueldi • Claude-Olga Gay

 **NE RIEN VOIR, NE RIEN ENTENDRE, NE RIEN DIRE** (peinture)
Claude-Olga Gay



Hôtel de Vogüé • Salon Bouhier

Olga Gay est née au Maroc et y passera sa petite enfance. De ses premiers dessins de l'époque à aujourd'hui, elle ne cherche pas à partager une réalité parfaite mais l'impression émue de l'environnement autour d'elle, de ce qu'elle ressent des couleurs, des gens, des formes. Son pinceau dépose donc sur la toile ce qui la touche. Et parmi ses sujets favoris : la liberté, la diversité, la femme et l'expression de sa beauté. Les toiles exposées puisent dans cette sensibilité. La série *Ne rien voir, ne rien entendre, ne rien dire* complétée par les toiles interprétant la beauté dévoilée est un message sur la puissance de la liberté et un hommage à chaque femme, de la plus fragile à la plus forte.

Direction de l'action culturelle et des publics
03 80 74 59 84

Gratuit

Mériame Mezgueldi • Claude-Olga Gay

EXPOSITIONS

VEN. 4 OCT. 2024
JUSQU'AU DIM. 2 FÉV. 2025 
Du mercredi au dimanche de 14h à 17h30

 **PEAUX D'ÂMES** (peinture, textile et sculpture)
Maria Manuela & Élise Geoffrion

 L'Hostellerie • Centre d'art singulier

C'est un voyage plastique à deux voix vers les contrées imaginaires d'un ailleurs rêvé et de sa forme fantastique. Pas à pas, peau à peau, nos deux artistes vous invitent à vous laisser traverser par cet inconnu retrouvé, avec féérie, amour et gourmandise.

Itinéraires singuliers > 03 80 41 37 84
Gratuit
Itinéraires singuliers

LUN. 4 NOV. → VEN. 20 DÉC.
Lundi et vendredi de 15h à 18h
Du mardi au jeudi de 9h à 12h
et de 14h à 18h 

 **DES FLORAISONS AU JAPON**
(photographie)
Alain Badier
 Espace Baudelaire

Inauguration le jeudi 7 novembre à 18h.
"Photographies réalisées lors de mon séjour au Japon en avril.
Durant un mois, j'ai partagé le quotidien asiatique dans une famille franco-japonaise d'amis de longue date à Washinomya,

au Nord-Ouest de Tokyo. J'ai vécu en immersion avec l'immense confort d'être accueilli et présenté aux voisins ainsi qu'aux amis. Nous avons rayonné dans cette région, de parcs en jardins, de festival en festival, de la plaine aux montagnes, de Tokyo et ses environs, en train, en métro, en voiture ou à pied. C'est une tradition au Japon que d'aller regarder les cerisiers en fleurs, d'arbre en arbre, de branche en branche, de fleur en fleur et de suivre avec attention leur évolution.

Nous imaginions devoir aller dans les montagnes, c'était sans compter que les cerisiers nous avaient attendus à Tokyo même".

Espace Baudelaire > 03 80 40 06 10 (appelez pour vérifier la disponibilité de la salle)
Gratuit
Espace Baudelaire



© Alain Badier

MAR. 19 NOV. → SAM. 7 DÉC.

Du mercredi au samedi de 10h à 18h

 **REGARDS CROISÉS SUR
LE JAPON** (illustration)
Sumi & Gentaro Murakami

 Tache papier

Inauguration le vendredi 22 novembre à 19h.

Tache Papier invite Sumi et Gentaro Murakami pour un regard croisé sur le Japon. Sumi, illustratrice et mangaka japonaise, puise son inspiration dans la mythologie japonaise, ses voyages et son quotidien, créant des œuvres fantastiques où la vie courante peut être perturbée par des fantômes et des Yōkai.

Gentaro Murakami, quant à lui, se concentre sur l'histoire moderne, peignant des scènes de la vie et des personnages célèbres ou anonymes, en capturant des détails précis propres à chaque époque.

Tache Papier > 09 53 45 62 01

coucou@letachepapier.fr

Gratuit

Le tache papier-Print club Dijon

**Autour de
L'EXPO**

**SAM. 23 NOV. • DE 10H À 12H
UN CAFÉ AVEC... SUMI
& GENTARO MURAKAMI**

(voir page 15)

**SAM. 23 NOV. • DE 14H À 16H
INITIATION AU MANGA**

(voir page 15)

 Tache papier

Le tache papier-Print club Dijon



© Gentaro Murakami

© Sumi

MAR. 19 NOV. → SAM. 28 DÉC.

Mardi, jeudi, vendredi de 14h à 18h

Mercredi, samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h



 **D'ICI ET D'AILLEURS** (document/témoignage)

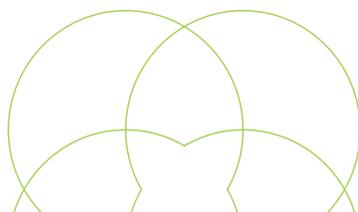
 Médiathèque Champollion

En écho aux *Nuits d'Orient et d'ailleurs*, la médiathèque Champollion valorise le multiculturalisme à travers une proposition de documents issus des collections de la bibliothèque ainsi que des témoignages et photographies de la construction du quartier Grésilles.

Médiathèque Champollion > 03 80 48 84 00

Gratuit

Bibliothèque municipale de Dijon



VEN. 22 NOV. → DIM. 1^{ER} DÉC.
Du lundi au jeudi de 13h à 19h
Du vendredi au dimanche de 10h à 19h

**LES LARMES DU FLEUVE TIGRE
LES OUBLIÉS DE LA RIVIÈRE
KOSI** (photographie)

Cellier de Clairvaux
Salle de la chancellerie

L'eau peut être source de vie mais aussi de destruction. Ces deux expositions, lauréates du prix photo CCFD-Terre solidaire, montrent comment les décisions prises par les hommes affectent de manière catastrophique la survie des populations locales dépendantes de ces cours d'eau, en Inde et en Irak.

Éduc-éthique > 03 80 44 97 33
Gratuit

Éduc-éthique • CCFD-Terre solidaire
Hadippa



© Anush Babajanyan-CCFD Terre solidaire

**Autour de
L'EXPO**

VEN. 22 NOV • 19H30
HADIPPA (danse)
(voir page 15)

Cellier de Clairvaux • Salle haute

Éduc-éthique • CCFD-Terre solidaire
Hadippa



© C. Si-Mohamed

VEN. 22 NOV. → SAM. 7 DÉC.
Du mardi au vendredi de 9h à 12h
et de 14h à 18h
Samedi de 14h à 18h

**ESPACES NATURELS
ET CRÉATIONS HUMAINES :
LE NORD DU MAROC CAPTURÉ**
(photographie)

Latitude21

Inauguration le vendredi 29 novembre à 19h.

L'exposition plonge les visiteurs au cœur des paysages naturels et humanisés de la région du nord du Maroc et permet de découvrir la richesse des paysages, des traditions et des savoir-faire locaux. De la ville pittoresque de Chefchaouen à la vibrante Tanger, en passant par les plages de Martil et M'Diq, chaque étape de la déambulation photographique révèle la splendeur et la diversité du territoire. Au fil de la déambulation photographique, le visiteur aura l'occasion de découvrir les produits issus du terroir marocain, témoignant du savoir-faire artisanal et de la tradition ancestrale du pays.

Latitude21 > 03 80 48 09 12
latitude21@latitude21.fr

Gratuit
Éducation culture et territoires • Latitude21
Conseil régional BFC • Fondation Hassan II
pour les MRE • Consulat général du royaume
du Maroc

VEN. 22 NOV. → SAM. 7 DÉC.

Mardi et mercredi de 10h à 18h30

Jeudi de 16h à 18h30

Vendredi de 16h à 20h

Samedi de 9h à 16h



 **DÉSERTS VIVANTS** (installation en argile)
Bricole et Barbotine

 Médiathèque La Parenthèse (Quetigny)

Immenses, chauds et arides, d'apparence hostiles, les déserts accueillent pourtant la vie. Des bêtes, des végétaux et puis des hommes. Ces peuples nomades bravant une nature rude et sauvage. En amont du festival, nous avons sculpté en argile cette vie des déserts afin de la mettre en lumière.

Médiathèque La Parenthèse > 03 80 46 29 29
Gratuit

Bricole et Barbotine • Médiathèque
La Parenthèse • Bibliothèque municipale
de Dijon • Ville de Quetigny



En
amont de
L'EXPO



MODELAGE EN ARGILE (atelier)

MAR. 22 OCT.

 Bibliothèque centre-ville

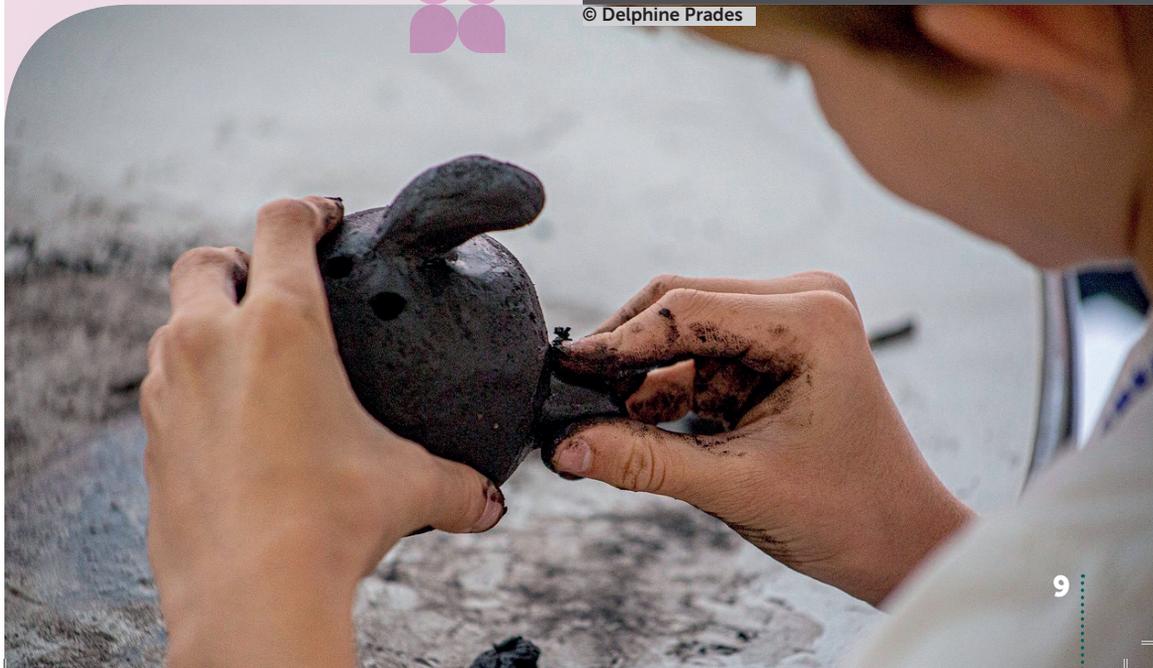
SAM. 26 OCT. & MAR. 29 OCT.

 Médiathèque La Parenthèse (Quetigny)

Bricole et Barbotine • Médiathèque
La Parenthèse • Bibliothèque municipale
de Dijon • Ville de Quetigny



© Delphine Prades



SAM. 23 NOV. → SAM. 7 DÉC.

Les jeudis et samedis de 10h à 12h 

 **FAIRE ENSEMBLE
UNE EXPOSITION IMAGINÉE PAR
LES HABITANTS DES GRÉSILLES**

 Espace Galilée

Inauguration le samedi 23 novembre à 12h.

Le Fonds régional d'art contemporain (FRAC) de Bourgogne et le pôle seniors de l'Essentiel-le présentent, à l'espace Galilée, une exposition conçue de A à Z par des habitants du quartier à partir de la collection du FRAC Bourgogne. Ce petit groupe de volontaires, accompagné par un médiateur du FRAC Bourgogne, a mené un travail allant de l'idée de l'exposition à sa présentation au public. Le vernissage proposera un cocktail à la découverte des saveurs du grand Orient.

L'Essentiel-le > 03 80 71 55 24

Gratuit

L'Essentiel-le • Fond régional d'art contemporain

SAM. 23 NOV • 9H 
CUISINE ASIATIQUE
(atelier)
(voir page 15)

 L'Essentiel-le

L'Essentiel-le • Fond régional d'art contemporain

**Autour de
L'EXPO**

SAM. 23 NOV. → SAM. 7 DÉC.

Du lundi au samedi de 14h à 19h 

 **CONFLUENCES** (calligraphie d'art orientale et latine)

 Maison pop rouge (Chenôve)

Inauguration le samedi 23 novembre à 19h.

Sous la direction de l'artiste calligraphe, Salima Lekouara, l'Espace socioculturel Acodège présente l'exposition *Confluences* : calligraphies latines et orientales mêlées. Les participants, après un trimestre d'apprentissage des différentes calligraphies latines et orientales, ont partagé leur savoir-faire avec le public des maisons pop de Chenôve. Ils ont choisi les différents supports sur lesquelles ils ont réalisé leurs œuvres. À la rencontre des différents courants de calligraphie les participants ont créé ensemble cette nouvelle exposition avec des œuvres individuelles et personnelles mais aussi avec des œuvres collectives.

Espace socioculturel Acodège
espace.socioculturel@acodege.fr

Gratuit

Espace socioculturel Acodège
Les Maisons pop • Ville de Chenôve



LUN. 25 NOV. → DIM. 1^{ER} DÉC.

De 14h à 18h

 **À FLEUR DE PEAU** (peinture)

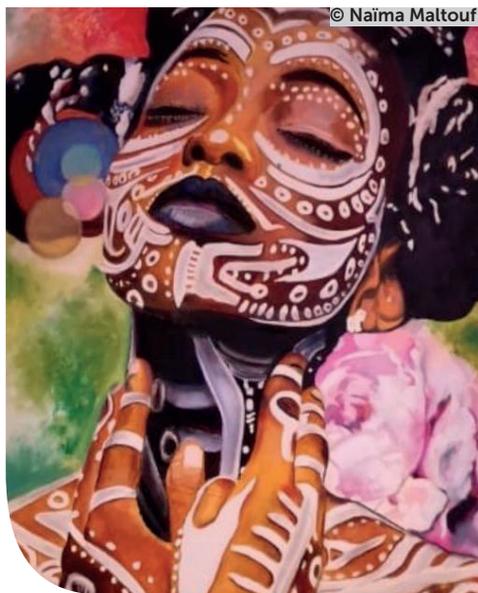
 Cellier de Clairvaux • Salle basse

Embrassez les mystères de l'Orient à travers une galerie de portraits, visages de nos humanités dévoilées, réalisés par quatre artistes de l'association Reflets : Martine Verdet, Véronique Chevalier, Claude Goujon-Voidey et Marc Vandezande alias Mr Colors.

Lumières d'Orient 21 > 06 12 87 65 58

Gratuit

Lumières d'Orient 21 • Association Reflets



MAR. 26 NOV. → SAM. 28 DÉC.

Lundi de 13h30 à 18h30

Du mardi au vendredi de 9h à 12h30
et de 13h30 à 18h30



 **L'IDENTITÉ EN QUESTIONS !**

 La Maison-phare

À la suite des ateliers philo autour des questions "Qu'est-ce qu'un humain ?", "Qui suis-je ?" ou encore "Choisit-on qui l'on est ?", des enfants se mettent au travail pour réfléchir autour des questions d'identité. En parallèle, des ateliers d'arts plastiques et d'expressions permettront aux enfants de créer cette exposition.

La Maison-phare > 03 80 45 45 26

Gratuit

*La Maison-phare • Le Cri de la plume
Réseau d'éducation prioritaire*

MER. 4 ET JEU. 5 DÉC.

De 15h à 18h30



 **SUR LE CHEMIN D'UNE NOUVELLE
VIE. ENTRE DOULEUR ET ESPOIR :
L'HISTOIRE DE VIES EN MOUVEMENT**

 Maison d'éducation populaire
Le Tempo bis • Résidence Abrioux

Une exposition qui rend hommage aux femmes et aux hommes qui ont dû quitter leur pays d'origine pour s'installer en France. À travers un parcours difficile et plein d'obstacles, ils ont fait preuve d'un grand courage en laissant tout derrière eux et ont tenté de se reconstruire. Chaque histoire, illustrée par une photographie anonyme (objet, partie du corps comme les mains ou les pieds), exprimera l'émotion, la souffrance et le courage de ces personnes.

Maison d'éducation populaire Le Tempo

03 80 77 15 77

Gratuit

*Maison d'éducation populaire
Le Tempo • Résidence Abrioux*

JEU. 5 DÉC. → DIM. 8 DÉC.

Jeudi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Vendredi de 15h à 18h

Samedi et dimanche de 9h à 12h
et de 14h à 18h



 **BALADES EN PAYS BERBÈRE**

(photographie)

Lionel Rousseau



Espace Baudelaire

Inauguration le jeudi 5 décembre à 18h.

Le Maroc ne se découvre pas avec une carte postale...Ainsi l'association Bourgogne Maroc s'attache aux coutumes et à la culture marocaine hors des clichés touristiques, en invitant chacune et chacun à s'évader, rêver et à se nourrir dans l'authenticité. "Il est beau ce vrai Maroc". Paroles de celles et ceux qui ont vécu avec l'association des instants mémorables, émouvants et de partage.

Exposition "en immersion" avec des photos de l'Atlas, un souk, un espace bijou et des objets précieux ancestraux.

Le thé est offert pendant la balade : l'exposition est guidée et commentée, elle dure environ 30 minutes.

Espace Baudelaire > 03 80 40 06 10 (appelez pour vérifier la disponibilité de la salle)

Gratuit

Espace Baudelaire

Association Bourgogne Maroc

© Lionel Rousseau



ÉVÉNEMENTS

VEN. 22 NOV. → DIM. 1^{ER} DÉC. 
Du lundi au jeudi de 13h à 19h
Du vendredi au dimanche de 10h à 19h

VEN. 22 NOV. → DIM. 8 DÉC. 
Dates et horaires > Contactez L'Essentiel-le

 **MARCHÉ ÉQUITABLE** (artisanat)

 Cellier de Clairvaux • Salle haute

Venez découvrir le savoir-faire des artisans d'Inde, du Pérou, du Kenya... et offrez des cadeaux qui ont du sens.

La période de Noël se prête idéalement à l'achat de produits issus du commerce équitable : bijoux, jouets, étoles, décoration, épicerie...

Éduc-éthique, relais Artisans du monde
03 80 44 97 33

Gratuit

Éduc-éthique, relais Artisans du monde

 **ATELIERS MUSICAUX** (atelier)

 L'Essentiel-le

Le temps du festival venez découvrir des instruments de musique et participer à des masterclasses musicales en compagnie d'artistes.

L'Essentiel-le > 03 80 71 55 24

Gratuit • Durée : 2h

L'Essentiel-le

© Solidar'Monde



VEN. 22 NOV. • 18H30



TERMINUS BABEL OU K'TAB

(rencontre)

Mustapha Benfodil



Bibliothèque François Mitterrand
(Chenôve)

Écrivain, journaliste et poète algérien, Mustapha Benfodil nous livre dans son dernier ouvrage *Terminus Babel* son obsession du pilon, une violence faite aux livres. Des tribulations de K'tab, le nom du livre narrateur, aux tourments de l'écrivain, il nous dit Alger, sa source d'inspiration, l'Algérie contemporaine et ses traumas. L'ouvrage est traversé par sa quête de liberté y compris dans une forme d'indiscipline face à l'écriture. Ratures, jeux de mots, poèmes, une construction foutraque, morcelée, dense, riche et captivante. Notre invité, virtuose de la langue est l'auteur de nombreux ouvrages dont : *Body Writing*, *Zizi dans le métro*, *Clandestinopolis*.

En partenariat avec la bibliothèque François Mitterrand de Chenôve, la rencontre avec l'écrivain sera animée par Dalila Abidi, professeur de lettres au lycée Carnot.

Bibliothèque François Mitterrand > 03 80 51 55 09

Réservation souhaitée • Gratuit • Durée : 1h30

*Un livre une vie • Bibliothèque François Mitterrand • Dalila Abidi • Collège Édouard Hériot
Ville de Chenôve*

Médiation
culturelle

Autour de
L'ÉVÉNEMENT

LUN. 25 NOV.

DES COLLÉGIENS MÈNENT L'INTERVIEW

Rencontre avec l'écrivain journaliste Mustapha Benfodil, accompagné par Isis Wuilliet, professeur de lettres du collège Édouard Hériot à Chenôve.

Un livre une vie • Bibliothèque François Mitterrand • Dalila Abidi • Collège Édouard Hériot • Ville de Chenôve

VEN. 22 NOV. • 19H



TEMIR ALCY (musique)



Interface

Nouveau projet d'Enir Da (co-fondateur du groupe Dali Muru & The Polyphonic Swarm) et du multi-instrumentiste Charles Lmx, Temir Alcy propose une expérience hypnotique, un voyage des sens où murmures et mélodies de voix se mêlent avec la fragilité des émotions et la force du son.

Sabotage > sabotage.cid@gmail.com

Prix libre • Durée : 1h (ouverture des portes à 18h30)

Sabotage • Interface



© Grégoire Couvert

VEN. 22 NOV. • 19H30

 **HADIPPA** (danse)

 Cellier de Clairvaux • Salle haute

La troupe Hadippa vous emmène à la découverte de l'univers envoûtant de l'Inde. Découvrez toute la richesse de la culture indienne à travers des chorégraphies variées et des costumes époustouffants. Dépaysement garanti.

Éduc-éthique > 03 80 44 97 33
Réservation obligatoire • Gratuit • Durée : 1h15
Éduc-éthique • Hadippa



SAM. 23 NOV. • 9H



 **CUISINE ASIATIQUE** (atelier)

 L'Essentiel-le

Sur le thème de l'Asie, venez préparer de délicieuses spécialités qui seront servies pour le vernissage de l'exposition collaborative. Au programme : réalisation de mets salés dont certains pourront être emportés.

L'Essentiel-le > 03 80 71 55 24
Réservation obligatoire • Gratuit • Durée : 3h
L'Essentiel-le

SAM. 23 NOV. • 10H

 **UN CAFÉ AVEC... SUMI & GENTARO MURAKAMI**

 Tache papier

Rencontrez les artistes lors d'un temps convivial.

Tache Papier > 09 53 45 62 01
coucou@letachepapier.fr
Réservation obligatoire • Tarif : 5€, gratuit (adhérents du Tache Papier)
Durée : 2h
Tache papier-print club Dijon

SAM. 23 NOV. • 14H

 **INITIATION AU MANGA**
Mydokip

 Tache papier

Après avoir longtemps souffert d'une mauvaise réputation en Europe, le manga, bande dessinée japonaise, est aujourd'hui reconnu comme un art à part entière. Il révèle une telle inventivité et une telle diversité qu'il est parvenu à franchir les barrières culturelles occidentales, devenant un authentique phénomène.

Tache Papier > 09 53 45 62 01
coucou@letachepapier.fr
Réservation obligatoire • Tarif unique : 18€
Durée : 2h
Tache papier-print club Dijon



SAM. 23 & 30 NOV. • 14H



 **JEUX SUR L'ORIENT** (atelier)

 Espace York

Ces deux après-midis jeux autour de l'Orient seront organisés par l'Essentiel-le dans les locaux de sa ludothèque. Au programme : de nombreux jeux du monde, accessibles à tous les âges, seront proposés pour découvrir des contrées rêvées. En accès libre tout l'après-midi.

L'Essentiel-le > 07 50 55 82 60

Gratuit • Durée : 4h

L'Essentiel-le

SAM. 23 NOV. • 15H30



 **LE TRÉSOR DU FIGUIER** (conte)
Compagnie La boutique du conte

 La Maison Maladière

Un tapis. Dans ce théâtre, le conteur. Aussitôt commence le songe de Hassan. Il embrassera sa terre de Biskra en Algérie et mettra rêves et souvenirs en liberté au pied du figuier. Dans ce jardin d'Orient, son grand-père allume les étoiles et propulse son petit-fils dans un imaginaire universel sans fin qui tient autant des *Mille et une nuits* que du *Petit Prince*. Un jour, la réalité lui fera quitter l'enfance.

La Maison Maladière > 03 73 73 70 20

Réservation obligatoire • Gratuit

Durée : 45 minutes

La Maison Maladière

SAM. 23 NOV. • 17H



 **BONS BAISERS DU BLED**

(documentaire)

Linda Bendali

 Maison pop rouge

Depuis la fin des années 50, l'immigration s'accélère en France. De plus en plus de familles maghrébines vont effectuer le voyage chaque été ou presque. La voiture est remplie jusqu'au toit de bagages et de cadeaux, direction : le Maroc, l'Algérie ou la Tunisie. Ces vacances d'été prennent des allures de pèlerinage sur la terre des ancêtres. Elles permettent de rendre visite à la famille et de renouer avec les traditions. Mais si les immigrés eux-mêmes retrouvent le pays où ils ont grandi, pour leurs enfants c'est une autre affaire... Parfois le décalage culturel est difficile à gérer. Partie intégrante du patrimoine national français, *Bons baisers du bled* c'est l'histoire intime qui croise la grande histoire, des deux côtés de la Méditerranée.

Maison pop rouge > 03 80 52 18 64

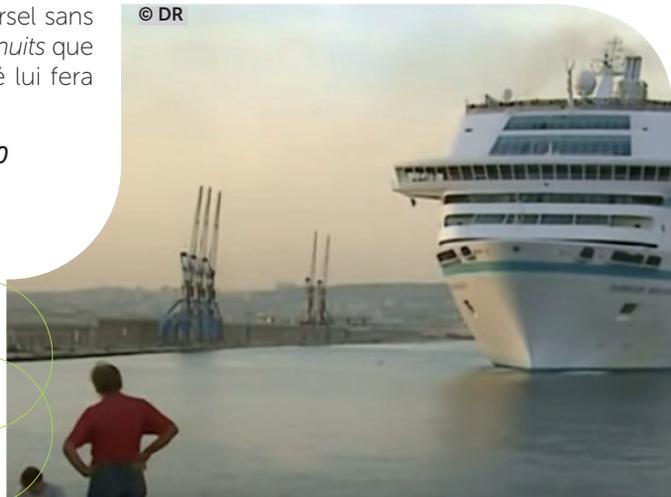
Gratuit • Durée : 2h

Les Maisons pop • Ville de Chenôve

Mouvement contre le racisme

et pour l'amitié entre les peuples

© DR



SAM. 23 NOV. • 20H



ANOUAR BRAHEM QUARTET

(musique)

The Astounding Eyes of Rita



Auditorium

Avec Anouar Brahem, c'est l'un des plus célèbres ambassadeurs du oud que l'Opéra de Dijon est heureux d'accueillir à nouveau : son quartet célèbre en musique le grand poète palestinien Mahmoud Darwich.

Le programme de cette soirée sera constitué d'extraits de *The Astounding Eyes of Rita*, un album que l'artiste a dédié à l'illustre poète palestinien Mahmoud Darwich. Entouré de ses fidèles musiciens et compagnons de route, Klaus Gesing, Björn Meyer et Khaled Yassine, Anouar Brahem aime à inscrire ses notes dans les mots du poète pour créer des thèmes entêtants, où lyrisme et mélancolie se conjuguent.

Une complicité rare entre 4 artistes virtuoses, une affinité de timbres et d'inspirations mais surtout un voyage entre poésie, musiques orientales et jazz.

Opéra de Dijon > 03 80 48 82 82

billetterie@opera-dijon.fr ou opera-dijon.fr

Réservation obligatoire • Tarifs : de 5,50€ à 35€

Durée : 1h30

Opéra de Dijon



© Lukasz Rajchert



SAM. 23 NOV. • 20H

DIM. 24 NOV. • 15H

MER. 27 NOV. • 19H



NUITS PERSANES (musique)

Sylvie Monot, Mathilde Groffier,
Caroline Schmid, Pierre-Olivier
Fernandez.



Salle de la Coupole

Continuons à explorer ce vaste univers qu'est l'Orient et ce rêve de l'ailleurs qui inspira tant d'écrivains, de peintres et de musiciens. *Nuits Persanes* est une fenêtre ouverte sur cet Orient rêvé, fantasmé, fascinant, au travers de pièces pour voix et instruments, arrangées pour flûte, oud et violon, ponctuées de quelques poésies de *Nuits persanes* d'Armand Renaud. Ce spectacle est l'évocation des paysages, des odeurs et des atmosphères fantasmées de la Perse du XIX^e siècle.

ClairObscur-Lyrique > 06 99 31 36 29

clairobcur.lyrique@free.fr

Prix libre • Durée : 1h15

ClairObscur-Lyrique

DIM. 24 NOV. • 10H



PETIT-DÉJEUNER MAROCAIN

(atelier)



Cité internationale
de la gastronomie et du vin

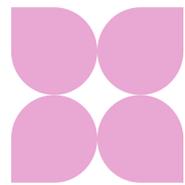
Venez cuisiner et déguster quelques spécialités typiques du royaume du Maroc, à l'heure du petit déjeuner.

Cité internationale de la gastronomie et du vin
reservation.citedelagastronomie-dijon.fr

Réservation obligatoire • Tarif unique : 8€

Durée : 2h

Cité internationale de la gastronomie et du vin



DIM. 24 NOV. • 11H



 **CLARAVANE** (musique)

 Espace Jean Bouhey (Longvic)

Concert de musique arabo-andalouse avec comme invité Quentin Coppalle (flûtiste spécialisé en jazz et improvisation libre). Cet ensemble de clarinettes cherche à mélanger des sonorités orientales et occidentales et s'inspire d'influences du monde entier. À l'issue de la représentation, le verre de l'amitié sera offert.

Service action culturelle de la ville de Longvic
03 80 68 44 07

Gratuit • Durée : 1h

*Conservatoires de Longvic et de Chenôve
École des 3 arts de la communauté
de communes du Mirebellois et Fontenois
École de musique et d'art d'Auxonne
Communauté de communes Auxonne-
Pontailler Val de Saône*

LUN. 25 NOV. • 10H



 **LES DJINNS, LA ROSE ROUGE
ET LES FACÉTIES DE DJEHA** (conte)
Rafik Harbaoui

 Maison d'éducation populaire Le Tempo

Habité par les *Mille et une nuits*, le conteur perdure la lignée millénaire des familles de conteurs et affine son art de la parole et du jeu. Il capte l'attention du public, enfièvre son imaginaire et aiguise ses sens. Fervent défenseur du mélange des genres, Rafik, allie conte et théâtre pour séduire, émouvoir et faire réfléchir. Après le spectacle, un moment convivial sera partagé autour d'un thé.

Maison d'éducation populaire Le Tempo
03 80 77 15 77

Gratuit • Durée : 1h30

Maison d'éducation populaire Le Tempo

LUN. 25 NOV. → DIM 1^{ER} DÉC.

De 10h à 12h et de 13h à 18h

 **LE PALAIS ENCHANTÉ** (animation)

 Cellier de Clairvaux • Salle basse

Le palais enchanté promet une expérience riche en culture et en détente, combinant différentes formes d'art, musique et gastronomie. Avec son salon de thé et son souk : un espace lumineux et chaleureux où vous pourrez déguster du thé et des douceurs préparés par l'association Aider et agir. Son exposition *À fleur de peau*, proposée par l'association Reflets, vous fera voyager. Vendredi 29 novembre à 20h, se tiendra un concert de musique arabo-andalouse organisé par le conservatoire de Longvic. Ce genre musical, qui marie les sonorités orientales et occidentales, sera enrichi par la présence de Quentin Coppalle, un flûtiste spécialisé en jazz. Samedi 30 novembre à 20h et dimanche 1^{er} décembre à 15h, ClairObscur-Lyrique vous présentera son concert *Ailleurs*. Attendez-vous à une ambiance envoûtante et immersive.

Lumières d'Orient 21 > 06 12 87 65 58

Gratuit

*Lumières d'Orient 21 • Aider et agir
Conservatoires de Longvic et de Chenôve
ClairObscur-Lyrique • Reflets*

© DR



LUN. 25 NOV. • 19H



DES MOUTONS ET DES HOMMES

(cinéma)
Karim Sayad



Cinéma d'art et essai Eldorado

Alger, 2016. Habib, 16 ans, rêve de devenir vétérinaire. Il arrête l'école et décide d'entraîner un bélier nommé "El Bouq" pour en faire un champion de combats de moutons. Samir, 42 ans, tente de survivre aux difficultés du quotidien en vendant des moutons. L'Aïd approche et tout le pays s'apprête à sacrifier un mouton, une occasion unique pour Samir, d'augmenter ses bénéfices. Le film sera suivi d'un temps d'échange avec deux auteurs algériens : Mustapha Benfodil et Aïmen Laïhem. Si nos deux invités ont comme point commun l'écriture, leur trajectoire et leur expérience diffèrent et enrichiront d'autant la rencontre.

Cinéma d'art et essai > 03 80 66 51 89

Tarifs : 8,50€ (normal), 5€ (réduit) • Durée : 2h

Un livre une vie

Cinéma d'art et essai Eldorado

Librairie La fleur qui pousse à l'intérieur

MAR. 26 NOV. • 19H



TÜRKISH DELIGHTS (musique)

Bosfor, Regis de Saint-Amour,
Lukum Records Club



Le Bam Jam

Soirée musicale où les collisions entre Orient et Occident se font délicieuses, *Türkish Delights* s'amuse des styles et des frontières. Un concert et deux DJ sets pour lancer des ponts actuels sur les rives de la tradition. Dans *Bosfor*, Mariette Flocard, trompette, et Dimitri Gravette, guitare électrique, passent au filtre de leurs effets leurs volutes et salves improvisées. Les instruments dialoguent et explorent ce que l'Orient possède de fascinant. Régis de Saint-Amour fait tourner ses platines, comme les derviches le feraient de leurs tuniques, et le Lukum Records Club rassemble les oreilles autour du meilleur du kitsch syncopé. Delights, vous avez dit ? Délices nous répondons.

PointBreak > pointbreak.fr

Gratuit • Durée : 3h

PointBreak • Le Bam Jam

MER. 27

& JEU 28 NOV. • 12H



LE RESTO AUX COULEURS DU FESTIVAL (gastronomie)



L'Extension • Au café

À l'année, le Resto associatif est ouvert à toutes et à tous, les mercredis et les jeudis midi. Pour l'occasion, l'équipe de bénévoles et les salariés cuisinent des recettes aux couleurs du festival.

La Maison-phare > 03 80 45 45 26

contact@lamaisonphare.fr

Réservation obligatoire • Tarifs : 6€ (adhérent),
10€ (non adhérent) + prix libre • Durée : 1h30

La Maison-phare

© Naïma Maltouf



MER. 27 NOV. • 14H
MER. 4 DÉC. • 14H



 **CRÉATION DE PETITE DÉCORATION** (atelier)

 L'Essentiel-le

Au cours de ces deux après-midis créatifs, venez confectionner de la décoration orientale pour le cabaret. Les éléments de décoration réalisés pourront être récupérés après la soirée. Un goûter sera proposé aux participants à la suite de l'atelier.

L'Essentiel-le > 03 80 71 55 24
Réservation obligatoire • Gratuit • Durée : 3h
L'Essentiel-le

MER. 27 NOV. • 14H30



 **UN FILS** (cinéma)
Mehdi Barsaoui

 Bibliothèque Colette
Salle de conférence

Farès et Meriem forment avec Aziz, leur fils de neuf ans, une famille tunisienne moderne issue d'un milieu privilégié. Lors d'une virée dans le sud de la Tunisie, leur voiture est prise pour cible par un groupe terroriste et le jeune garçon est grièvement blessé... (Film franco-tunisien 2019).

Bibliothèque Colette > 03 80 48 82 55
Gratuit • Durée : 1h45
Bibliothèque municipale de Dijon

MER. 27 NOV. • 20H



 **CATHÉDRALE DES COCHONS**
(théâtre)
Compagnie Les Écorchés

 Théâtre des Feuillants

C'est un cri. Un poème dramatique qui ne cherche pas l'esthétisation de la misère et de la violence politique car le poète les vit, du fond de son cachot de Port-au-Prince. Sa parole emprisonnée résonne d'autant plus qu'on l'a bafouée, empêchée, retenue. Éminemment théâtral par son oralité et son rythme, un poème partition pour un homme au souffle long, comme pour un chœur puissant. Jean D'Amérique pousse ce cri en écho à d'autres confrères et consœurs poètes emprisonnés d'hier et d'aujourd'hui : Federico García Lorca, Aslı Erdoğan, Nâzım Hikmet... et la force de son verbe rejoint la subversion de Jean Genet et l'allant d' Aimé Césaire.

Mise en scène : Julien Barbazin. Avec Benjamin Mba, les musiciens Antoine Lenoble & Alexis Viloin et la voix de Céline Morvan. **Scénographie & Lumière** : Douzenel. **Costume** : Louise Yribarren. **Collaboration** : Jean Marie Carrel.

Compagnie Les Écorchés > 06 21 52 38 95
Réservation conseillée • Tarif unique : 5€
Durée : 1h

Compagnie Les Écorchés • Festival des caves
Département de Côte-d'Or



© Vincent Capelli

MER. 27 NOV. • 20H



**CHÈRIFA – DIVA BERBÈRE
DU MAROC** (musique)



Chèrifa Kersit, Raho El Moussaoui,
Salah Maroufi, Aziz Aarim



Le Cèdre

Dans le "tamawayt" le genre chanté berbère du Moyen-Atlas, la diva Chèrifa déclame les paroles des poètes de village, accompagnée du luth "lotar" qui évoque les couleurs orientales et les teintes africaines de la musique berbère. Le registre émotionnel alterne entre sentiment de réjouissance et de souffrance. Les chants de Chèrifa se concluent souvent par le rythme de l'ahidous, la danse et le chant communautaire des villages du Moyen-Atlas. Dans l'Ahidous originel, le poète pénètre au centre d'un cercle humain aussi bien masculin que féminin pour déclamer un point de vue qui pouvait être contredit ensuite par un autre membre du village. Les chœurs des danseurs acquiesçaient par un jeu de formules responsoriales lors de fêtes qui pouvaient durer plus de quatre heures. L'énergie de ces danses catalysées par le rais pour la musique et le rythme, et le ma'llem pour l'organisation de la danse, entretient un rôle unificateur au sein du village.

Le Cèdre > 03 80 51 56 25

cedre.billetterie@ville-chenove.fr

Tarifs : 15€ (normal), 12€ (réduit),

7,50€ (moins de 18 ans) • Durée : 1h15

Le Cèdre, centre culturel et de rencontres
Ville de Chenôve

JEU. 28 NOV. • 10H



INITIATION À LA MOSAÏQUE
(atelier)



L'Extension • Au café

Confection d'un objet en mosaïque et argile
à emporter chez soi.

La Maison-phare > 03 80 45 45 26

contact@lamaisonphare.fr

Réservation conseillée • Prix libre • Durée : 2h

La Maison-phare

JEU. 28 NOV. • 12H30



PROMENADE CONTÉE (conte)
Compagnie des contes



Musée des Beaux-Arts

Les collections permanentes du musée des Beaux-Arts sont riches d'œuvres sur ce lointain oriental... qui nous est proche dans l'imaginaire. Aussi, après avoir profité d'une première partie de visite commentée, un conteur vous entraînera, lui, dans la tradition orale populaire, les contes ! Un exemple ? oui bien sûr : *Les Mille et une nuits* !... et encore bien d'autres histoires contées venues de ce lointain envoûtant."

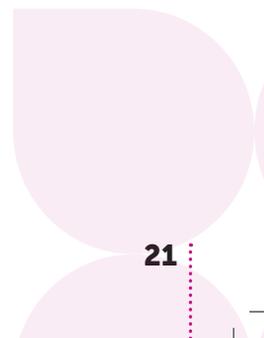
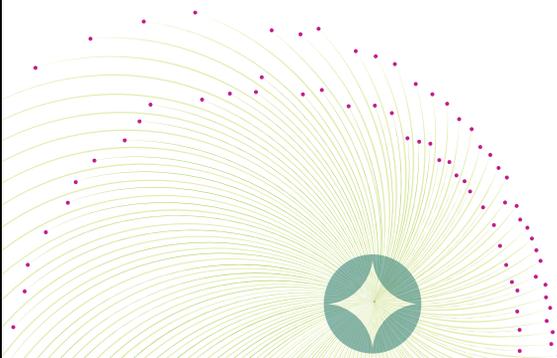
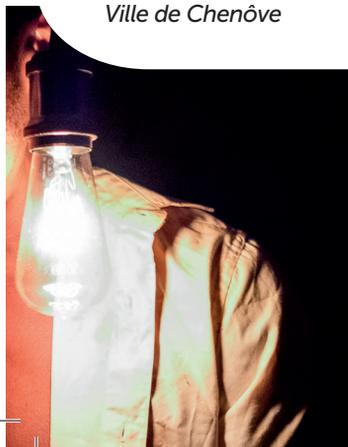
Musée des Beaux-Arts

Réservation obligatoire sur <https://musees.dijon.fr/agenda>

(ouverture des réservations
15 jours avant) • Gratuit • Durée : 1h

Direction des musées de Dijon

Compagnie des contes



JEU. 28 NOV. • 19H30



CONCERT MIRE (musique)

Musiques traditionnelles et expérimentations sonores



Consortium museum

Mire est un trio musical composé de Merve Salgar au tanbur (instrument à cordes originaire du Proche-Orient), Maria Laurent au pianet (piano électro-mécanique) et Stéphane Clor au violoncelle piccolo.

Le trio constitue un répertoire autour d'influences de musiques traditionnelles (Ottomanes et Centre-France) et brouillant les pistes entre musique acoustique et électrique. Un folklore imaginaire teinté d'improvisation.

Ici l'onde > 06 52 62 15 95 • info@icilonde.io

Prix libre • Durée : 1h30 (ouverture à 19h)

Ici l'onde CNCM • Consortium Museum

Sabotage • Conservatoire à rayonnement régional de Dijon

JEU. 28 NOV. • 20H



NULLE AUTRE VOIX

MAÏSSA BEY (lecture)

Les Mousquetextes



Hôtel de Vogüé • Salle des gardes

Elle a tué. Elle a purgé sa peine. Elle se tait. Tout est dit. Jusqu'au jour où une femme vient frapper à sa porte. Pourquoi lui ouvre-t-elle ? Peut-être parce que celle qui se présente comme l'écrivaine a prononcé le mot "criminelle". Elle ne sait pas. D'abord rétive, elle se (dé-)livrera peu à peu. Paroles nues, paroles crues, qui démaillent, point par point, une histoire ancestrale, qui ne se raconte pas. Cette lecture, en présence de l'auteure, se fera en partenariat avec la Maison de la Méditerranée.

Le cercle des lecteurs de l'association aura lu préalablement le roman et pourra ainsi nourrir de ses questions et de ses commentaires l'échange qu'aura, avec le public, Maïssa Bey.

Lecteurs : Nelly Nowakowski et Jean Prévôt.

Les Mousquetextes

mousquetextes.dijon@gmail.com

Prix libre • Durée : 2h

Les Mousquetextes • Maison de la Méditerranée



© Stéphane Clor

Autour de L'ÉVÉNEMENT



Médiation culturelle

MAR. 26 NOV. MASTERCLASSE

Stéphane Clor, musicien et plasticien, vient à la rencontre des élèves du conservatoire pour partager sa démarche et parler improvisation avec les élèves violoncellistes.

Ici l'onde CNCM • Consortium Museum Sabotage • Conservatoire à rayonnement régional de Dijon

JEU. 28 NOV. • 20H30



SALADE, TOMATE, OIGNONS

(théâtre)

Compagnie Chajar & Chams



Médiathèque Michel-Étiévant
Salle Camille-Bombois (Longvic)

Après le festival d'Avignon, c'est à Longvic que Jean-Christophe Folly jouera seul en scène. Un homme raconte sa rencontre avec une femme dans un Kebab. À force de décrire cette femme, il finit par la devenir. Deux personnages ou un seul, libre à chacun d'en décider. Ce spectacle parle de celles et de ceux qui font le pari de ne pas se cacher derrière une appartenance, qui acceptent d'être nu-e-s sur la banquise face à l'idée du terroir, du chez-soi. Celles, ceux qui vont, fragiles, à la recherche de l'Autre.

Service action culturelle de la ville de Longvic

03 80 68 44 07 • culturel@ville-longvic.fr

Réservation obligatoire • Gratuit • Durée : 1h

Compagnie Chajar & Chams

Médiathèque Michel-Étiévant

Ville de Longvic

VEN. 29 NOV. • 18H



DES OLIVES ET DES ORANGES

(conte)

Nathalie Leone



Bibliothèque Fontaine d'Ouche

Sur le marché de la ville blanche, on trouvait des épices, de l'huile, des babouches, des bobines de fils à peine teintés, des pyramides d'oranges, des jarres d'olives... Dans un coin, un homme, la barbiche au menton et la cloche au doigt, comme une chèvre perchée sur un cageot : Halekim. Halekim le conteur. En se faisant prier, il a raconté les aventures de la marchande de légumes saumurés, de la mariée de sucre et de miel, du marchand Abou et de ses babouches, du sultan qui aimait les menteurs... "Tout ce que je vous ai raconté, vous verrez, ça finira par être vrai !". Menteur ou oracle, le conteur ? Nathalie Leone vous en dira davantage pendant cette soirée de contes à la bibliothèque.

Bibliothèque Fontaine d'Ouche

03 80 48 82 27 • bm.dijon.fr

Gratuit • Durée : 1h

Bibliothèque municipale de Dijon



© Virginie Mégnié



Les Nuits d'Orient et d'ailleurs 2024

ÉVÉNEMENTS

VEN. 29 NOV. • 18H30



DIX LIONS (théâtre)
Rock Paper Scissors Théâtre



L'Essentiel-le

Cette pièce de théâtre permet d'explorer la question des couples binationaux. Mise en scène par Claire Tipy, elle retrace pendant une heure avec humour et poésie, la difficulté des couples binationaux à obtenir une reconnaissance administrative et officielle.

À l'issue de la représentation, le verre de l'amitié sera offert.

L'Essentiel-le > 03 80 71 55 24

Réservation conseillée • Gratuit • Durée : 1h

L'Essentiel-le • Bibliothèque municipale de Dijon • Cesam

Autour de
L'ÉVÉNEMENT

Médiation
culturelle

Des ateliers de médiation culturelle à destination des habitants du quartier en amont de l'événement ont été organisés afin de mieux cerner les enjeux théâtraux.

L'Essentiel-le • Bibliothèque municipale de Dijon • Cesam

© Rock Paper Scissors Théâtre



VEN. 29 NOV. • 19H30



WINTER FAMILY (musique)



Consortium Museum

Winter Family est un duo originaire de Jérusalem et Lotharingie, formé par Ruth Rosenthal et Xavier Klaine. *On Beautiful Days*, leur 4^e album, raconte beaucoup d'histoires : celle des musiciens eux-mêmes et de leurs proches, celle de leurs territoires, de leurs vies à Jérusalem, à Paris ou en Lorraine. Celle des femmes, des "sorcières", des mythes conspirationnistes. Celle des défauts de l'histoire européenne capitaliste et colonialiste. Celle de l'aveuglement et de la violence de la société israélienne et de l'endoctrinement de sa population. Celle de l'occupation de la Palestine. Celle du confinement éternel et d'un rat de laboratoire. Et peut-être la vôtre aussi.

Sabotage > sabotage.cid@gmail.com

Prix libre • Durée : 1h30 (ouverture des portes à 19h)

Sabotage • Consortium Museum • Ici l'onde CNCM



© Winter Family



© compagnie Jeux de vilains

VEN. 29 NOV. • 20H



LE RÂMÂNAYA (marionnette)
Compagnie Jeux de Vilains

 Théâtre des Feuillants

Le prince Râmâ, incarnation de Vishnu sur terre et mari de Sita, est l'héritier légitime de la dynastie solaire. Mais écarté du trône, le couple est forcé à l'exil puis séparé lorsque Sita est enlevée par le roi des démons, Râvâna. Râmâ, aidé de son frère Lakshmana et d'Hanuman, général de l'armée des singes, tente de retrouver sa bien-aimée. En écrivant ce poème, l'ermite Vâlmiiki a formulé ce qu'est la vie : l'éternel combat entre le bien et le mal, la raison et la passion, Râmâ et Râvâna. Les marionnettes que vous verrez, rapportées du Cambodge, de Thaïlande, de Malaisie et d'Indonésie, sont en cuir teint ou peint, tandis que la musique, jouée en direct et indissociable du jeu de marionnettes, est issue d'un répertoire traditionnel avec des instruments également rapportés de voyage.

A.B.C. > 03 80 30 98 99 • abcdijon.org
Réservation conseillée • Tarifs : 27€ (normal),
15€ (réduit), 5,50€ (Carte culture) • Durée : 1h
Association Bourguignonne Culturelle

VEN. 29 NOV. • 20H



CONCERT ET PROJECTION
VIDÉO (musique)



Tune Zitoune (électro), Grave Erreur (post-punk) et Zohra Mrad (projection vidéo)



Un Singe en Hiver

Auto-proclamé émir de la tajine-synthwave, Tune Zitoune, Amine Kadi de son vrai nom, c'est le sentimentalisme de Sidi Bel Abbes en promo dans les plus beaux Lidl messins. Du punk électronique qui se saoule au thé à la menthe pour oublier ses chagrins d'amour. Au menu : nappes sonores de synthétiseurs, boîte à rythme suave et voix pénétrante. À l'occasion de cette édition des *Nuits d'Orient et d'ailleurs*, l'artiste s'entoure de Léo Domairon et Zohra Mrad avec qui il forme Grave Erreur, trio aux sonorités post-punk entêtantes et dansantes rehaussées de projections vidéo en temps réel.

Un Singe en Hiver
artistique@unsingeenhiver.com
Prix libre • Durée : 4h
Un Singe en Hiver

VEN. 29 NOV. • 20H



AYLA MILLESEN EN CONCERT



(musique)

Ayla Millesen, Blondine Morisson,
Mariya Tikhonova, Chloé Legrand



Maison de Marsannay

Pop franco-turque. Ayla n'a pas que la grâce des félins, elle profite de ses multiples vies pour se réinventer et part sur un coup de tête vivre à Istanbul pendant plusieurs années où elle est prise sous l'aile de musiciens locaux. Partageant sa vie et son cœur entre la Turquie et la France, elle enregistre, découvre et s'épanouit dans l'expérimentation, jonglant avec des sonorités étonnantes et explosives. Elle ne se ferme aucune porte, que ce soit les langues ou les styles, librement, avec un groupe de musiciennes, parmi lesquelles sa sœur Blondine Morisson à la basse, ainsi que Mariya Tikhonova à la batterie et Chloé Legrand à la guitare. Cette année est l'occasion de finaliser soigneusement son premier EP (extended play) synthétisant son parcours, bien sûr, résolument pop.

Ville de Marsannay-la-Côte > 03 80 54 09 00

Gratuit • Durée : 2h

Ville de Marsannay-la-Côte

© Camille Orain



VEN. 29 NOV. • 20H



INTERVIEW DE L'ÉCRIVAIN MAÏSSA BEY



Hôtel de Vogüé • Salle des gardes

Cette interview menée par Dalila Abidi, professeur de lettres au lycée Carnot, permettra de mieux connaître l'auteure ainsi que son œuvre. De courts extraits de ses textes seront lus à cette occasion. Une séquence de dédicace clôturera la soirée.

Les Mousquetextes

mousquetextes.dijon@gmail.com

Participation libre • Durée : 1h30

Les Mousquetextes • Maison de la Méditerranée

Dalila Abidi

© Ed. De l'Aube



Autour de
L'ÉVÉNEMENT

Médiation
culturelle

Un groupe d'étudiants en Master de littérature de l'université de Bourgogne échangera avec Maïssa Bey autour de l'écriture en prenant pour base de réflexion quelques textes de l'auteure.

Les Mousquetextes • Université
de Bourgogne

VEN. 29 NOV. • 20H



LE GRAND SATAN, LE SHAH ET L'IMAM. LES RELATIONS IRAN / ÉTATS-UNIS JUSQU'À LA RÉVOLUTION DE 1979

(conférence)

Yann Richard, professeur émérite à la Sorbonne nouvelle, membre du centre de recherche sur le monde iranien



Salle Camille Claudel

À la fin de la guerre froide, la révolution "islamique" a brisé l'alliance (ou mésalliance ?) entre l'Iran et les États-Unis. Quatre ans après leur défaite au Vietnam, les Américains reculaient à nouveau. Dans son livre paru en 2022, Yann Richard retrace les étapes de la relation étroite entre Washington et Téhéran jusqu'à la prise en otages des diplomates américains à Téhéran (4 novembre 1979) et la rupture totale des relations politiques, économiques et militaires qui a suivi. L'auteur utilise des sources américaines et iraniennes.

Maison de la Méditerranée > 06 63 77 40 89
maisondelamediterranee@gmail.com

Gratuit • Durée : 1h30

Maison de la Méditerranée



© Marion Perreau

SAM. 30 NOV. • 9H30



ATELIER CUISINE ET REPAS PARTAGÉ (atelier)



MJC Montchapet

Rejoignez-nous pour une expérience culinaire conviviale ! Nous vous invitons à participer à un atelier de cuisine où vous apprendrez à préparer des plats délicieux et créatifs. À partir de 9h30, notre chef vous guidera à travers des recettes savoureuses et multiculturelles. Une fois les plats prêts, nous partagerons ensemble un repas dans une ambiance chaleureuse.

MJC Montchapet > 03 80 55 54 65

Réservation obligatoire • Tarif unique : 5€

Durée : 4h30

MJC Montchapet

SAM. 30 NOV. • 10H



YOGA EN FAMILLE (atelier)

Dana Puisieux



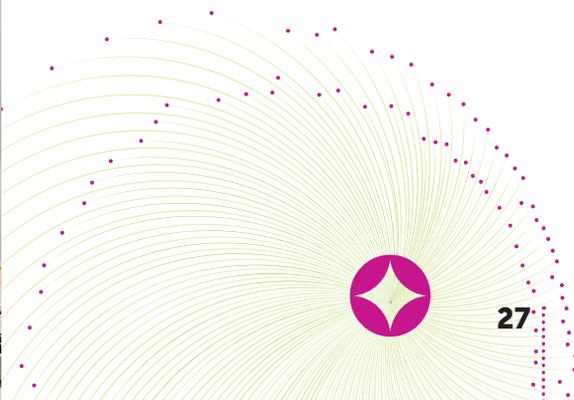
Bibliothèque Mansart

Comme disent les sages : "Si tu veux jouer une belle musique avec ta cithare, la corde ne doit être ni trop lâche ni trop tendue". Venez équilibrer vos chakras avec une découverte de la pratique du yoga en famille.

Bibliothèque Mansart > 03 80 48 80 50

Gratuit • Durée : 1h

Bibliothèque municipale de Dijon



Les Nuits d'Orient et d'ailleurs 2024

ÉVÉNEMENTS

SAM. 30 NOV. • 14H



PÂTISSERIES SYRIENNES (atelier)

 Cité internationale
de la gastronomie et du vin

En partenariat avec le *Refugee Food Festival*, laissez-vous guider à travers les délicieux parfums de la cuisine syrienne aidés par Ikram, cuisinière syrienne.

Cité internationale de la gastronomie et du vin
reservation.citedelagastronomie-dijon.fr
Réservation obligatoire • Tarif unique : 8€
Durée : 4h

Cité internationale de la gastronomie et du vin
Refugee Food Festival

SAM. 30 NOV. • 14H



ENTRE MOUVEMENTS ET MERVEILLES (conte, danse et atelier créatif)

 MJC Montchapet

Passez un après-midi mémorable mêlant danse, histoires et créativité. Un événement où culture et imagination se rencontrent. Laissez libre cours à votre créativité en rejoignant notre atelier, où vous aurez l'occasion d'exprimer vos talents artistiques. Plongez ensuite dans des mondes fantastiques grâce à nos lectures de contes, qu'ils soient destinés aux enfants ou aux adultes. Découvrez l'art de la danse orientale lors d'un atelier d'initiation captivant, conçu pour tous les niveaux. Venez explorer, créer et vous amuser dans une ambiance conviviale.

MJC Montchapet > 03 80 55 54 65
Réservation conseillée • Gratuit • Durée : 4h
MJC Montchapet • La ruche aux contes
Sabine Clairet



© Refugee Food Festival

SAM. 30 NOV. • 14H30



SHÉHÉRAZADE PENDANT 1001 NUITS (conte)

Emmanuelle Liéby

 Bibliothèque Maladière

Au III^e siècle, il y avait un roi bon et généreux qui avait étendu son royaume d'Inde jusqu'en Chine. Il avait deux fils, Shariar et Shahzenan. À la mort de leur père, Shariar est monté sur le trône pour régner sur les terres de son père, quant à Shahzenan, il a hérité de la grande Tartarie et s'est installé à Samarcande. Et Shéhérazade pendant ce temps ? Elle attend le moment où elle va entrer en scène...

Bibliothèque Maladière > 03 80 48 82 29
Réservation obligatoire sur bm.dijon.fr
Gratuit • Durée : 1h15

Bibliothèque municipale de Dijon

SAM. 30 NOV. • 15H



LECTURES BILINGUES (lecture)

 Médiathèque Champollion

La médiathèque Champollion et l'équipe Ensemble vous invitent à un après-midi festif autour du multilinguisme. Au programme : lectures bilingues, jeux, comptines, goûter.

Médiathèque Champollion > 03 80 48 84 00
Gratuit • Durée : 2h
Bibliothèque municipale de Dijon • Cesam
L'Essentiel-le

SAM. 30 NOV. • 20H



 **EMEL** (musique)

 Théâtre des Feuillants

Figure saillante de la scène internationale, la chanteuse tunisienne-américaine Emel est une chanteuse subjuguante, autrice frondeuse et compositrice inclassable qui ne cesse d'affirmer un impérieux désir de liberté. Son dernier album 100% féminin, MRA, femme en arabe, clame son engagement féministe et a été conçu avec la participation de plusieurs autres interprètes dont Camélia Jordana et la rappeuse malienne Ami Yerewolo. Emel propose une musique intense et révolutionnaire, vivante et salvatrice. En arabe ou en anglais, ses paroles se hissent sur des compositions mêlant électro, pop, hip-hop ou encore reggaeton arabe. Miroitant et entraînant, l'ensemble exprime une irrésistible énergie combative puisée dans des productions fiévreuses.

Zutique Productions > 03 80 28 80 42
contact@zutique.com

Tarifs : 10€ (normal), 5€ (réduit) • Durée : 1h30
Zutique Productions

SAM. 30 NOV. • 20H



 **SHEZLÖNG EN CONCERT
ET THÉ À LA MENTHE** (musique)
Shezlöng

 Médiathèque La Parenthèse
Salle la manivelle (Quetigny)

Projet né de l'amour d'Alexandra Issartel pour les musiques traditionnelles d'Anatoli, elle a invité quelques-uns de ses amis musiciens pour reprendre les chansons qu'elle aime, issues du répertoire classique ou populaire de cette région du monde.

Leur goût commun pour le groove, la transe, les mélodies mystiques, la liberté d'interprétation et l'improvisation les pousse à marier leurs influences et leurs instruments électriques à cette musique qui ne demande qu'à être re-découverte et partagée. Il en ressort un mélange très personnel de funk, pop, soul et musique électronique, plongé dans un psychédéisme universel, autant oriental qu'occidental. Venez vivre une soirée tout en sons et en saveurs.

Ce concert mêle l'Orient et le funk psychédélique.

Vous pourrez profiter de ce moment grâce à la mise en scène et en lumière de l'association De Bas étages, tout en savourant un thé à la menthe offert.

Service culturel de la ville de Quetigny
03 80 48 28 43 • culture@quetigny.fr
Réservation conseillée • Tarifs : 15€ (normal),
10€ (réduit), 5€ (solidaire), 5,50€ (Carte culture),
gratuit (Quetignois de moins de 14 ans
accompagnés d'un adulte) • Durée : 1h15
Médiathèque La Parenthèse • Ville de Quetigny
De Bas étages

© Amber Gray



SAM. 30 NOV. • 20H



CONCERT DE RAJA BECHICHI ET LA COMPAGNIE SAMAR (musique)

 MJC Montchapet

La compagnie Samar est un groupe constitué de musiciens aux origines diverses, réunis par passion des musiques traditionnelles de méditerranée-Maghreb, du Moyen Orient et du sud de l'Europe. Samar en arabe peut se traduire par conversation du soir, du crépuscule, un échange autour de valeurs communes proposant une relecture des standards méditerranéens.

MJC Montchapet > 03 80 55 54 65
Réservation conseillée • Gratuit • Durée : 1h30
MJC Montchapet

SAM. 30 NOV. • 20H
DIM. 1^{ER} DÉC. • 15H
MER. 4 DÉC. • 19H



AILLEURS (musique)
Sylvie Monot, Mathilde Groffier,
Caroline Schmid, Brice Rivey

 Cellier de Clairvaux • Salle basse
(sam. 30 nov. et dim. 1^{er} déc.)

 Salle de la Coupole (mer. 4 déc.)

Du XVIII^e au XX^e siècle la musique fait voyager ailleurs. Les compositeurs puisent leur inspiration en Orient, en Andalousie pour créer de nouvelles couleurs dans la musique occidentale. ClairObscur-Lyrique vous invite à suivre le chant, la flûte, le piano, la guitare flamenca dans un ailleurs aux sonorités flamenco. Ce sont des couleurs chaleureuses, une alliance entre la voix lyrique et les instruments pour une incitation au voyage. Ce sont les sonorités chatoyantes

de la flûte évoquant l'Orient des 1001 Nuits. C'est le timbre puissant et percutant de la guitare flamenca à Séville, au cœur de l'Alcazar, ce palais mêlant l'art hispanique et la culture islamique. Chaque pièce est une flânerie où le parfum des orangers, des lys et des roses se pose sur une brise chaude un soir d'été.

ClairObscur-Lyrique > 06 99 31 36 29
clairobscur.lyrique@free.fr
Participation libre • Durée : 1h15
ClairObscur-Lyrique • Grésilles nouveau souffle

SAM. 30 NOV. • 20H



ELLES DANSENT ENCORE ET EN CORPS (danse)

 Théâtre Fontaine d'Ouche

Danse orientale, danse indienne Bollywood, danse flamenco, voici le programme qui vous attend à l'occasion de la scène ouverte à la danse. Qu'elles soient inspirées du folklore, qu'elles soient traditionnelles, modernes voire issues de fusion, les danses présentées reflètent la variété des cultures où la danse est émancipatrice pour la femme. Au-delà de l'enchaînement des mouvements dansés, rebelles, libérés, pétillants, dynamiques, langoureux, ensorcelés, les chorégraphies présentées tenteront de transmettre les émotions induites par différentes cultures. Un programme riche, coloré, aux musiques variées et originales. C'est une belle soirée qui vous attend. À l'issue du spectacle, le verre de l'amitié vous sera offert.

Cercle laïque dijonnais > 03 80 30 67 24 ou
09 51 57 85 60 • bienvenue@cerclelaïque.org
Réservation conseillée • Tarifs : 5€ (normal),
2,50€ (réduit), gratuit (moins de 12 ans)
Durée : 1h30
Cercle laïque dijonnais • Samara



SAM. 30 NOV. • 20H



LA PALESTINE EN MUSIQUE ET EN CHANSONS TRADITIONNELLES (musique)

Troupe Alquds



Maison pop rouge (Chenôve)

De belles chansons qui parlent de la vie au quotidien, de l'amour, de la tradition, de la résistance et des joies des gens de Palestine. Un répertoire pour faire découvrir un héritage musical riche et si ancien, par la musique, le chant dans sa beauté et l'amour de la terre natale en liberté.

Association France Palestine solidarité
p.abecassis21@gmail.com

Gratuit • Durée : 2h30

Association France Palestine solidarité
Les Maisons pop • Ville de Chenôve



© ear

DIM. 1^{ER} DÉC. • 14H30



BAL DES DANSES DU MONDE

(danse)

La Luna



MJC Montchapet

La Luna, troupe de danses métissées, vous propose de venir découvrir son univers en partageant un bal autour des danses du monde. Fortes des 25 ans d'ancienneté de la troupe universitaire La Luna del Oriente, menée par Nora Zrida, La Luna se veut être dans la lignée de sa prédécesseure, le partage de la danse métissée, l'ouverture au monde et la transmission joyeuse des valeurs d'amour et de respect en héritage. Prévoir des chaussures confortables.

MJC Montchapet > 03 80 55 54 65

Réservation obligatoire • Gratuit • Durée : 1h30

MJC Montchapet • La Luna

Grésilles nouveau souffle

DIM. 1^{ER} DÉC. • 16H



LE SOLEIL ET SES FLEURS

(lecture poétique et musicale)

L'Enchantement de la Mandarine



Bibliothèque Colette

Le soleil et ses fleurs est le second ouvrage de Rupi Kaur, une jeune auteure d'origine indienne. Sa poésie se tient à la frontière des genres, inclassable et universelle. Ses sujets de prédilection sont la féminité, l'amour, la perte et la guérison. Une poésie lumineuse, moderne, porteuse d'espoir, partagée partout dans le monde, un grand succès, également auprès des adolescents.

L'Enchantement de la Mandarine

lenchantementdelamandarine@gmail.com

Bibliothèque Colette > 03 80 48 82 55

Gratuit • Durée : 1h

L'Enchantement de la Mandarine

Bibliothèque municipale de Dijon

DIM. 1^{ER} DÉC. • 16H



**LES PETITES MALICES
DE NASREDDINE** (conte et musique)

Atef Younsi, Ludovic Chantraine



Espace Baudelaire

Du Maghreb à la Chine, en passant par l'Égypte ou la Turquie, nombreuses sont les communautés qui revendiquent celui qu'on nomme aussi Djeha, Nasruddin, personnage mythique du folklore traditionnel. On lui donne le titre de Hodja qui veut dire maître. Tantôt idiot, tantôt sage, toujours facétieux, il nous fait sinon rire, du moins sourire, par sa naïveté feinte ou son sens de l'absurde qui tourne en dérision l'arrogance, l'orgueil, la vanité et la bêtise des puissants aussi bien que des ignorants qui s'ignorent. Il peut être grave, souvent taquin ou rusé. C'est un personnage moitié fou, moitié sage : "il est tellement intelligent qu'il en devient bête ou il est si bête qu'il finit par dire des choses intelligentes".

Espace Baudelaire > 03 80 40 06 10

Réserve obligatoire • Gratuit • Durée : 1h30

Espace Baudelaire

LUN. 2 DÉC. • 10H



MASOUB YÉMÉNITE (atelier)



Cité internationale
de la gastronomie et du vin

Plat très populaire au Yémen, en Arabie saoudite et aux Émirats arabes unis, le Masoob est un pudding banane-miel parfumé et sucré. Il a le goût de la purée de bananes, de la crème et du miel de l'enfance ! Certains aiment avoir une version fruitée, alors

ils ajoutent des dattes, des noix ou des raisins secs tandis que d'autres ajoutent du fromage comme garniture. Venez cuisiner et déguster ce délicieux dessert yéménite.

Cité internationale de la gastronomie et du vin
reservation.citedelagastronomie-dijon.fr

Réserve obligatoire • Tarif unique : 8€

Durée : 1h30

Cité internationale de la gastronomie et du vin

LUN. 2 DÉC. • 18H



**ARBRES DU MAGHREB ET DU
PROCHE-ORIENT DANS NOS
RUES, NOS PARCS...NOS MOTS**

(conférence)

Luc Thiébaud



Jardin de l'Arquebuse > Planétarium

Venus du Sahara, des sommets de l'Atlas ou de la côte méditerranéenne, des arbres et des noms de végétaux sont, à Dijon, les balises dans le voyage des plantes et des mots entre les cultures et les langues. Ils sont aussi des repères dans l'histoire de nos pays. Cités dans les textes des religions monothéistes, emblèmes de pays riverains, nommés par des mots qui franchissent les langues, les arbres sont omniprésents dans les cultures méditerranéennes et pour notre avenir. Échanges sur les essences, les fruits et les bois dans les cultures du Maghreb, dans l'histoire franco-arabe, dans notre alimentation et dans la langue française.

Maison de la Méditerranée > 06 63 77 40 89

maisondelamediterranee@gmail.com

Réserve conseillée • Gratuit • Durée : 1h30

Maison de la Méditerranée • Jardin de l'Arquebuse



LUN. 2 DÉC. • 19H30



MISE EN VOIX DU CONSERVATOIRE (lecture)



Salle Jacques Fornier

Travaillant en étroite collaboration avec le conservatoire à rayonnement régional de Dijon, le Théâtre Dijon Bourgogne confie aux élèves de cycle 3 et COP, à l'occasion de sa semaine des écritures contemporaines, une mise en voix de textes de Karima El Kharraze. Autrice et dramaturge, elle s'intéresse aux voix minoritaires et à la poésie des quartiers périphériques où elle a grandi. Elle cultive les généalogies féministes, les imaginaires et récits liés aux mémoires de l'immigration et de la colonisation. Plusieurs de ses textes sont publiés (*Arable, Madame Flynna, La Sacoche et L'Invaincue, Le Sel*). Elle participe à la création et aux réflexions du collectif Décoloniser les Arts ainsi qu'à leur publication (Éd. de L'Arche). Elle donne régulièrement des ateliers dans les écoles, prisons, associations, lieux d'art...

Théâtre Dijon Bourgogne > 03 80 30 12 12
tdb-cdn.com

Réservation obligatoire • Gratuit • Durée : 1h30
Théâtre Dijon Bourgogne, centre dramatique national • Conservatoire à rayonnement régional de Dijon • Grésilles nouveau souffle

MAR. 3 DÉC. • 20H
JEU. 5 & VEN. 6 DÉC. • 20H



LA GUERRE N'A PAS UN VISAGE DE FEMME (théâtre)

Collectif 7'



Bistrot de la scène (mar. 3 déc.)



Salle de l'académie (jeu. 5 & ven 6 déc.)

Elles étaient russes. Elles étaient filles, femmes, sœurs, épouses, mères. La guerre de 39-45 est venue les chercher. Elles y sont allées, souvent avec enthousiasme. Une fois la guerre finie, elles sont rentrées chez elles, suspectes et parfois rejetées par leur famille, leur mari mais aussi ignorées et oubliées par leur propre pays. "Nous croyons tout savoir de la guerre. Mais moi qui écoute parler les femmes [...], je puis affirmer que c'est faux [...]. Il reste encore une guerre que nous ne connaissons pas. Je veux écrire l'histoire de cette guerre... Une histoire féminine". Svetlana Alexievitch, journaliste de formation, née en Ukraine en 1948, enquête et mène des interviews auprès des oubliées de l'histoire et leurs donne la parole dans ce qu'elle appelle "Les romans des voix".
Mise en scène : Élisabeth Barbazin.

Collectif 7' > 06 85 53 72 64
collectif7@gmail.com

Réservation conseillée • Prix libre • Durée : 1h15
Collectif 7' • Bistrot de la scène

MAR. 3 DÉC. • 20H



HISTOIRE(S) D'IRAN (ciné-conte)

Théâtre Fontaine d'Ouche

Nous vous invitons à une soirée spéciale dédiée à l'exploration de l'Iran à travers ses récits, ses illustrations et son cinéma.

Nous commencerons par des lectures pour (re)découvrir ce pays qui mêle le garm et le sard, le chaud et le froid, la tristesse et la gaieté, les contes, la poésie et la réalité violente de la révolution islamique. Par la suite, nous vous proposerons de regarder ensemble *Persepolis*, un film d'animation puissant, réalisé par Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud. À travers les yeux de Marjane, une jeune Iranienne, le film explore les thèmes de l'émancipation des femmes, de la liberté et des bouleversements politiques face à la révolution iranienne.

Pour finir, une belle sélection d'œuvres perses sera mise à votre disposition par la bibliothèque Fontaine d'Ouche.

Fédération régionale des MJC > 03 80 45 02 86
Gratuit • Durée : 2h15

Fédération régionale des MJC - Les tourneurs de Côte d'Or • Bibliothèque municipale de Dijon

MER. 4 DÉC. • 19H



INVITATION AU VOYAGE

(musique)
Trio Moghani

Musée des Beaux-Arts

Une histoire d'amour, une histoire d'amitié, un dialogue musical et poétique entre l'Europe et la Perse, une expérience sensitive puissante, une fraternité qui désarme les cadres et les frontières, une rencontre

entre le kamancheh (instrument de musique) de Mostafa Taleb, le piano de Jérôme Bertier et la voix de Camille Bordet. Centré autour du thème du voyage et de l'exil géographique, mystique ou fantasmé, le programme réunit des mélodies françaises (Duparc, Massenet, Poulenc, Ravel), une méditation latine (Von Bingen) et des mélodies persanes transmises par les maîtres iraniens, toujours sur des textes d'immenses figures de la littérature persane telles Rumi et Hâfez.

Un juste mélange de musique écrite, de tradition orale, de déclamations poétiques en persan et en français et d'improvisation.

Arteggio > www.arteggio.org/agenda

Musée des Beaux-Arts

Réservation obligatoire sur

<https://musees.dijon.fr/nocturnes> (ouverture des réservations 15 jours avant)

Gratuit • Durée : 1h30

Arteggio • Direction des musées de Dijon

Conservatoire à rayonnement régional de Dijon

Médiation
culturelle

Autour de
L'ÉVÉNEMENT

MAR. 3 DÉC.
MASTERCLASSE

MER. 4 DÉC. • 9H30 & 11H
SÉANCES PÉDAGOGIQUES

Les musiciens de l'ensemble trio Moghani, mêlant cultures européenne et iranienne, viennent à la rencontre des élèves du conservatoire pour échanger sur leur démarche artistique.

Arteggio • Direction des musées de Dijon
Conservatoire à rayonnement régional de Dijon

MER. 4 DÉC. • 20H
JEU. 5. DÉC • 19H



**CONCERT DE MUSIQUE
ET DE POÉSIE ARABES** (musique)

Trio Bélunga



Bibliothèque patrimoniale et d'études
(mer. 4 déc.)



Musée des Beaux-Arts (jeu. 5 déc.)

Né de la rencontre entre Atef (oud), Arthur (zarb) et Louison (viole de gambe), le trio Bélunga est animé d'une passion commune pour les répertoires anciens occidentaux et traditionnels orientaux. Tous trois issus d'écoles supérieures de musique, ils se retrouvent autour d'une même idée de partage et d'échange au sein de leurs disciplines instrumentales respectives. Jamais très loin des musiques orales et improvisées, ce trio pour le moins atypique résonne comme une invitation au voyage...

Ils sont accompagnés par Sébastie et Jean-Baptiste qui déclament des vers en arabe et en français, extraits de l'*Ode suspendue* d'Imru' al-Qays, célèbre poète de l'Antéislam.

Musée des Beaux-Arts

Réservation obligatoire sur

<https://musees.dijon.fr/agenda> (ouverture
des réservations 15 jours avant)

Gratuit • Durée : 1h

Direction des musées de Dijon

Bibliothèque municipale de Dijon

JEU. 5, VEN. 6 & SAM 7 DÉC. • 18H



DJ SET ÉLECTRO (musique)



Cellier de Clairvaux > Salle haute

Votre rendez-vous électro hivernal est de retour ! Une nouvelle fois, Risk s'inscrit dans le festival *Les Nuits d'Orient et d'ailleurs* pour vous proposer trois événements au Cellier de Clairvaux. On ne change pas la recette, chaque soir : un artiste dj du collectif et un artiste invité. Du jeudi au samedi, de 18h à 00h, ce lieu historique se transformera en dancefloor pour mettre en lumière les musiques électroniques venues d'Orient et d'Occident. Une buvette, un food truck ainsi qu'un espace détente seront également disponibles sur place.

Au programme : jeudi 5 décembre : Konik & Syqlone (live), vendredi 6 décembre : P'tit Luc & Nessym et samedi 7 décembre : Fabzeu & Sabb.

Risk > riskparty.com

Tarif : 5€ (après 20h), gratuit (avant 20h)

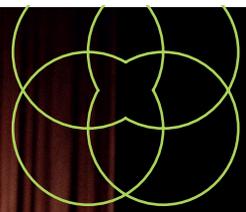
Durée : 6h

Risk



© Trio Bélunga





© Olivier Skler

JEU. 5 DÉC. • 20H



KATTU MARAM (danse)
Sarath Amarasingam – Advaita L Cie



Atheneum

Puisant librement dans le documentaire et la fiction, on assiste à une fable amoureuse contemporaine comme un mythe ancestral revisité entre Ganesh et Alice, le chorégraphe explore la figure du duo, sous les traits de ces deux héros. Le spectateur découvre Alice qui incarne l'Occident tandis que Ganesh incarne l'Orient. Comme Rama et Sita ou Roméo et Juliette, Alice et Ganesh traversent la passion amoureuse mais ici il s'agit d'effet miroir : ils forment les deux faces d'une même pièce comme si, rencontrer l'autre, c'est partir à la découverte de soi pour continuer le chemin initiatique.

Échauffement du spectateur à 18h - tout public & gratuit avec le billet du spectacle. Bord plateau après le spectacle.

Le Dancing > 07 78 63 44 15

Réservation obligatoire • Tarifs : de 5,50€ à 10€

Durée : 50 minutes

Le Dancing CDCN Bourgogne-Franche-Comté • Atheneum – centre culturel de l'université de Bourgogne

JEU. 5 DÉC. • 20H



AUTOUR DU LIVRE : ANTISIONISME, UNE HISTOIRE JUIVE



(conférence-débat)
Sonia Fayman et Béatrice Orès



Salle de la Coupole

Lors d'une cérémonie commémorant la rafle du Vél d'Hiv (vélodrome d'hiver), le président de la République française, Emmanuel Macron déclarait devant Benjamin Netanyahu, premier Ministre d'Israël : "Nous ne céderons rien aux messages de haine et à [...] l'antisémitisme car il est la forme réinventée de l'antisémitisme". Toute critique de l'État d'Israël est désormais assimilée à de l'antisémitisme. Pourtant, des rabbins, des penseurs et des organisations juives font entendre la diversité des voix contestant la légitimité du projet sioniste incarné dans les faits et dans les méfaits de l'État israélien. Les autrices ont choisi plus d'une cinquantaine de textes courant de 1885 à 2020, de Hannah Arendt à Judith Butler, de Trotski à Ilan Pappé, en passant par Michel Warschawski, le Bund ou l'Union juive française pour la paix.

Union juive française pour la paix > 06 29 77 02 52

Gratuit • Durée : 2h30

Union juive française pour la paix

JEU. 5 DÉC. • 20H30



**ALMA DEL MUNDO, CONCERT
FLAMENCO** (musique)

El Pequele & Eléna Louviot



Bistrot de la scène

Alma del Mundo est le premier projet en solo du guitariste El Pequele. Au fil de ses premières compositions et de quelques interprétations judicieusement choisies, il dessine les contours d'un flamenco aux racines multiples, nourri par les rencontres qu'il fait sur son chemin, tout en étant respectueux d'une tradition qu'il porte dans son cœur depuis de nombreuses années. *Alma del Mundo*, expression empruntée à l'auteur Paulo Coelho dans son célèbre roman *l'Alchimiste*, se veut représenter la dimension d'interconnexion qui existe entre tous les êtres humains. Les émotions variées que procurent le flamenco sont universelles, et c'est bien là ce que transmet El Pequele au sein d'un concert porté avec sincérité.

Bistrot de la scène > 03 80 67 87 39

Tarifs : 15€ en ligne/16€ sur place (normal),

8€ en ligne/9€ sur place (réduit),

7,50€ en ligne/8,50€ sur place

(moins de 12 ans), 10€ (adhérent),

5,50€ (carte culture) • Durée : 1h15

Bistrot de la scène



© Nicolas Woillard

VEN. 6 DÉC. • 14H30



SOIRÉE PORTUGAISE (danse)



MJC Montchapet

La Luna, troupe de danses métissées, vous propose de venir découvrir son univers en partageant un bal autour des danses du monde. Fortes des 25 ans d'ancienneté de la troupe universitaire La Luna del Oriente, menée par Nora Zrida, La Luna se veut être dans la lignée de sa prédécesseure, le partage de la danse métissée, l'ouverture au monde et la transmission joyeuse des valeurs d'amour et de respect en héritage.

Prévoir des chaussures confortable.

MJC Montchapet > 03 80 55 54 65

Gratuit • Durée : 1h30

MJC Montchapet • La Luna

VEN. 6 DÉC. • 17H30



HALAWET AL JIBN (atelier)



Cité internationale
de la gastronomie et du vin

Il s'agit d'un dessert ancestral mais comme nombre de pâtisseries syriennes, il n'est pas confectionné par les maîtresses de maison mais par des pâtisseries. L'ingrédient principal de cette douceur est le fromage que l'on retrouve aussi dans d'autres spécialités syriennes sucrées. Elle se présente sous la forme de mini roulés farcis de echta (crème de lait), arrosés de sirop de sucre à l'eau de fleur d'oranger. Un cheesecake oriental !

Cité internationale de la gastronomie et du vin
reservation.citedelagastronomie-dijon.fr

Réservation obligatoire • Tarif unique : 8€

Durée : 4h

Cité internationale de la gastronomie et du vin

VEN. 6 DÉC. • 18H



**DES BATEAUX DES PHÉNICIENS
AUX BATEAUX DES PASSEURS
DANS LA MÉDITERRANÉE**

(conférence)

Mansour Alhajali



Médiathèque La Parenthèse
(Quetigny)

Aucune mer sur notre planète n'a connu la même importance que celle du bassin méditerranéen. Il fut dès l'antiquité le berceau de plusieurs civilisations qui ont cherché à assurer leur domination par le biais des guerres ou surtout par le commerce. Les pionniers ont été les Phéniciens qui ont fondé un grand nombre de comptoirs et des villes dont la plus connue est Carthage. Mais, ces dernières années, cette belle mer est devenue la principale voie pour les personnes qui fuient leur pays avec des embarcations de fortune. Notre belle Méditerranée est devenue le plus grand cimetière du monde. À l'issue de la conférence, le verre de l'amitié sera offert.

Médiathèque La Parenthèse > 03 80 46 29 29
laparenthese@quetigny.fr

Réservation conseillée • Gratuit • Durée : 2h
Maison de la Méditerranée • Médiathèque
La Parenthèse • Ville de Quetigny

VEN. 6 DÉC. • 18H30



**COMMENT J'AI RADOUCI MON
HARISSA** (conférence gesticulée)

Faouzia



L'Extension • Au café

Voyage dans la cuisine épicée de Faouzia : de la cuillère à la fourchette, de l'assignation à l'émancipation, un regard croisé sur les ingrédients des recettes oppressives lorsqu'on est une femme issue d'un milieu prolétaire et racisé.

Une conférence gesticulée, qu'est-ce que c'est ? C'est une forme de conférence qui combine le discours, la gestuelle et l'humour pour sensibiliser les gens à un sujet donné. Mode de garde sur place (sur réservation) et grignotage gratuits.

La Maison-phare > 03 80 45 45 26

contact@lamaisonphare.fr

Réservation conseillée • Gratuit • Durée : 1h30

La Maison-phare



© Faouzia

VEN. 6 DÉC. • 20H



 **ENCUENTRO** (musique)
Caroline Schmid, El Pequele
& Eléna Louvriot

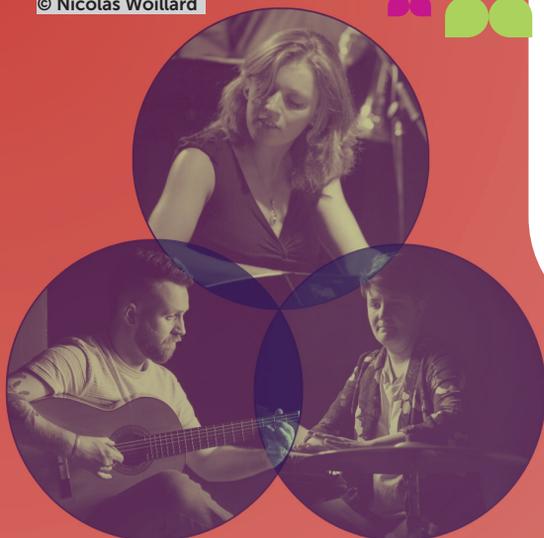
 Théâtre Fontaine d'Ouche

Encuentro est un concert à la fois puissant et intimiste où se rencontrent les sonorités singulières du flamenco, du jazz, des musiques méditerranéennes et orientales. Cette rencontre, c'est aussi celle de trois musiciens férus des cultures du monde. Le piano parfois jazz, parfois oriental de Caroline Schmid se mêle élégamment à la guitare flamenca d'El Pequele. Comme pour lier ces deux univers, les percussions d'Eléna Louvriot viennent compléter ce triptyque au parfum d'ailleurs. Ensemble, ces artistes créent un dialogue musical riche et vibrant, où chaque note raconte une histoire, et chaque rythme invite à la danse.

À l'issue du spectacle, le verre de l'amitié vous sera offert.

Cercle laïque dijonnais > 03 80 30 67 24
09 51 57 85 60 • bienvue@cerclelaique.org
Réservation conseillée • Tarifs : 5€ (normal), 2,50€ (réduit), gratuit (moins de 12 ans)
Durée : 1h
Cercle laïque dijonnais

© Nicolas Woillard



VEN. 6 DÉC. • 20H



 **NIGHT IN TUNISIA** (lecture)
Compagnie La dame du premier

 Théâtre des Feuillants

L'histoire d'une passion entre une chanteuse de jazz juive, Sarah, et un journaliste révolutionnaire tunisien, Malek, dans la Tunisie sous-tension du post-printemps arabe.

Trois jours entre Paris et Tunis, entre musique et activisme. La passion amoureuse à l'épreuve de la passion politique. Un récit de Laure Ozon-Grisez mis en lecture par Christian Duchange.

Laure Ozon > 06 06 75 27 37
Réservation conseillée • Tarifs : 15€ (normal), 8€ (réduit) • Durée : 1h10
Laure Ozon • Compagnie La dame du premier • Banque populaire

VEN. 6 DÉC. • 20H

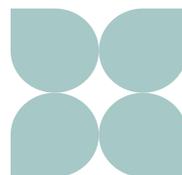


 **LA MAIN SUR LA PEAU & FARAFINA FOLI** (musique)

 MJC Bourroches

Les participants des ateliers percussions africaines de l'Espace socioculturel "La Main sur la peau" souhaitent partager leurs sens du rythme et leur bonne humeur musicale, à l'occasion du festival. Leur prestation sera suivie de l'ensemble de percussions Farafina Foli. Ils concluront tous ensemble ce moment de partage musical.

Espace socioculturel Acodège
espace.socioculturel@acodege.fr
Gratuit • Durée : 1h
Espace socioculturel Acodège
MJC-Centre social Bourroches



SAM. 7 DÉC. • 18H
DIM. 8 DÉC. • 15H



QUI N'EST PAS RACISTE ICI ?
(projet participatif)

Maison pop rouge (Chenôve)

Ce spectacle est l'adaptation libre d'un essai d'Akli Tadjer, lequel s'est réellement rendu dans une classe d'un lycée refusant de lire son précédent ouvrage parce que son auteur n'était pas français et qu'il y avait trop de noms d'origine maghrébine. Elle aborde la thématique du racisme sans détour, passant de la caricature à la réflexion, du rire à la profondeur.

Cette pièce sera interprétée par le collectif de femmes de Chenôve donnant ainsi à l'ensemble une dimension nouvelle, vitaminée, joyeuse et universelle.

Adaptation et mise en scène : Benjamin Alison.

Maison pop rouge > 03 80 52 18 64

Gratuit • Durée : 1h15

Collectif de femmes de Chenôve

Les Maisons pop • Ville de Chenôve

SAM. 7 DÉC. • 18H15



**CONTES D'ORIENT
ET D'AILLEURS** (contes)

Bibliothèque Maladière

Laissez-vous emporter par la magie des récits venus des 4 coins du monde.

Installez-vous confortablement et laissez-vous envoûter par la voix des histoires qui ont traversé le temps et les frontières.

Bibliothèque Maladière > 03 80 48 82 29

Réservation obligatoire sur bm.dijon.fr

Gratuit • Durée : 45 minutes

Bibliothèque municipale de Dijon



SAM. 7 DÉC. • 19H



IL ÉTAIT UNE FOIS : LE RAÏ (musique)
Amel Zen & Sofiane Saïdi

La Vapeur

La Vapeur propose une soirée mettant à l'honneur le raï et ses origines avec un temps d'échange autour de l'histoire du raï et des concerts. Une création originale revisitant le répertoire féminin des origines du Raï avec Amel Zen, chanteuse, autrice et compositrice algérienne, des musiciens dijonnais et l'association Académie Dar Cy Raï. Sofiane Saïdi conclura la soirée par son tout nouveau projet *Wahdi*, "tout seul" en arabe. "Une expérience de nuit, une exploration subversive, une charge de transgression érotique, l'âme raï dans un corps électronique".

La Vapeur > 03 80 48 86 00

Gratuit • Durée : 3h30

La Vapeur



SAM. 7 DÉC. • 19H



ALORS ON DANSE ! (danse)
La Luna & Fateiha

 La Maison-phare

La troupe partage et métisse des danses de par le monde. Pour débiter la soirée, elle présentera son spectacle puis les danseuses vous inviteront à les rejoindre sur la piste pour un grand bal joyeux avec des danses à partager. Et ensuite, Djette Fateiha ambiancera la boum. Place à la fête ! Buvette et restauration sur place payante.

*La Maison-phare > 03 80 45 26
contact@lamaisonphare.fr*

*Réservation obligatoire • Tarif unique : 2€
(au profit d'un voyage de jeunes au Maroc)*

Durée : 4h30

La Maison-phare • La Luna • Djette Fateiha

SAM. 7 DÉC. • 19H



**LES HABITANTS REFONT
LEUR CABARET** (projet participatif)

 L'Essentiel-le

Cette année, le cabaret oriental du quartier Grésilles retrouve sa forme originelle. Ce sont, en effet, les habitants ainsi que les adhérents et les professionnels de l'Essentiel-le qui organisent et animent en totalité cette soirée ! Le temps de celle-ci, l'Essentiel-le se métamorphose en cabaret aux senteurs orientales. Place à l'enchantement et à l'imagination avec musique, contes, arts martiaux et saveurs d'ailleurs. Des mets exotiques seront intégralement préparés par des jeunes, des seniors du centre communal d'action sociale ainsi que d'autres usagers de l'Essentiel-le pour vous ravir autour d'un buffet. Ce projet culinaire de grande ampleur a démarré bien en amont du cabaret puisque les professionnels de la cuisine et du service accompagnent le groupe de cuisiniers depuis la rentrée !

L'Essentiel-le > 03 80 71 55 24

*Réservation obligatoire • Tarifs : 6€ (normal),
3€ (enfants à partir de 3 ans) • Durée : 4h*

L'Essentiel-le

© Pauline Mourey



SAM. 7 DÉC. • 19H30



ZADRUGA (apéro-concert)

Bibliothèque Maladière

Venez profitez d'un concert avec les musiciens de Zadruga qui vous emmèneront à travers l'Europe de l'Est et les Balkans. Un voyage dans la musique tzigane ou klezmer, de Bulgarie, de Macédoine, de Serbie, d'Ukraine, de Russie, de Roumanie, de Grèce... La Maison Maladière proposera un apéritif pendant le concert : vous découvrirez des spécialités de l'Orient.

Bibliothèque Maladière > 03 80 48 82 29

Réservation obligatoire sur bm.dijon.fr

Gratuit • Durée : 1h

Bibliothèque municipale de Dijon

La Maison Maladière

SAM. 7 DÉC. • 20H



SOUVENIRS DU MONDE (musique)

Théâtre des Feuillants

Ce concert réunit les chœurs de La Cimade et À Travers Chants sous la direction de Roxane Vega et Jonas Yajure (école supérieure de musique). Porté par des voix engagées, cet événement célèbre la mémoire et l'espoir, tout en rendant hommage aux parcours des personnes réfugiées et migrantes. À travers des chants qui traversent les frontières, le concert rappelle l'importance de la solidarité et de la dignité humaine. Une soirée riche en émotions, où la musique devient un puissant vecteur de souvenirs partagés et de fraternité universelle.

La Cimade > 06 27 04 30 60

Tarifs : 10€ (normal), 5€ (réduit)

Durée : 45 minutes

La Cimade • À Travers Chants • Opéra de Dijon

École supérieure de musique • MJC Montchapet

SAM. 7 DÉC. • 20H30



KHAYAL, AMINE MRAIHI QUARTET

(musique)

Raphaëlle Brochet, Bajju Bhatt,
Amine Mraih, Shayan Fathi



MJC Bourroches

Khayal (imaginaire en arabe) est un songe d'une grande sensualité. Aux confins de la Tunisie, de l'Inde du Sud, de l'Espagne et du jazz, les mondes se rencontrent et un langage est créé. C'est l'amour qui parle et qui transcende. Les musiciens sont au service de quelque chose qui les dépasse, qui nous dépasse : d'une infinie tendresse, ils laissent sur notre cœur la trace indélébile d'un début de transformation inhérent au passage des traditions musicales millénaires.

Media Music > 06 07 74 18 09

djazzkabaret@orange.fr

MJC-Centre social Bourroches > 03 80 41 23 10

Réservation obligatoire • Tarifs : 18€ (normal),

13€, 10€, 5€ (réduit), 5,50€ (Carte culture),

gratuit (enfants) • Durée : 1h30

Media Music • MJC-Centre social Bourroches

Fédération AJC • Fondation Pro Helvetia



SAM. 7 DÉC. • 20H30
DIM. 8 DÉC. • 15H



 **DANSE INDIENNE** (danse)
Hadippa

 Bistrot de la scène

La troupe Hadippa vous emmène découvrir l'univers enchanteur de l'Inde. Des tableaux chorégraphiques riches et variés, des costumes somptueux, des danseuses passionnées : un vrai voyage au cœur de la magie du pays des Maharajahs !

Bistrot de la scène > bistrotdelascene.fr

*Tarifs : 10€ en ligne/11€ sur place (normal),
8€ en ligne/9€ sur place (réduit),
7€ en ligne/8€ sur place (moins de 12 ans),
6€ en ligne/7€ sur place (tarif groupe :
10 personnes ou institutions), 8€ (adhérent)
Durée : 1h25*

Bistrot de la scène • Hadippa

DIM. 8 DÉC. • 15H



 **LE PAIN NU** (théâtre)
Mouss Zouheyri et André Taupin

 L'Hostellerie
Centre d'art singulier

Plongez dans l'univers poignant du récit autobiographique de Mohamed Choukri, auteur majeur de la littérature arabe, à travers une lecture théâtralisée où le comédien Mouss Zouheyri, fort de son talent et de sa sensibilité, incarnera ce texte bouleversant accompagné par la musique du violoncelliste André Taupin. Ensemble, ils vous transporteront dans le Maroc des années 1930 à 1950, marqué par la misère, la violence, mais aussi l'espoir, en retraçant l'enfance et l'adolescence de Mohamed qui a suivi sa famille dans son exode depuis le Rif jusqu'à Tanger. Une rencontre unique où les mots et les notes s'unissent pour donner vie à l'histoire d'une résilience hors du commun.

Itinéraires singuliers > 06 42 22 36 44

Gratuit • Durée : 1h15

*Itinéraires singuliers • CH La Chartreuse
Compagnie Les Embarqués*

© Nicolas Woillard



PATRICE
© a.von

LIEUX DES MANIFESTATIONS

Consultez le plan interactif sur <https://eservices.dijon.fr>



Atheneum – Centre culturel de l'université de Bourgogne



Esplanade Erasme
Université de Bourgogne
T1 (station Erasme)
L5, Pleine Lune (arrêt Mansart)

1.



Auditorium



Place Jean Bouhey
Bus Flexo 40 (arrêt Auditorium)
Tram T1 (station Auditorium)
Vélodi (station Auditorium)

2.



Bibliothèque Colette



1, place du Théâtre
T1, T2 (stations Godrans ou République)
L6, L8 (arrêt Théâtre)
City (arrêt Théâtre)
Vélodi (station Théâtre)

3.



Bibliothèque Fontaine d'Ouche



Place de la Fontaine d'Ouche dite place André Gervais
L3 (arrêts Bachelard ou Chanoine Kir)
Corol (arrêt Champs Perdrix)

4.



Bibliothèque François Mitterrand (Chenôve)



1, place Michel Colucci dit Coluche
T2 (stations Le Mail ou Chenôve centre)
L4 (arrêt Renan)

5.



Bibliothèque Maladière



21, rue Balzac
T2 (station Junot)
L6 (arrêt Theuriet)
Corol (arrêt Junot)
Vélodi (station Drapeau-Junot)

6.



Bibliothèque Mansart



2, boulevard Mansart
L8, Corol (arrêt Salengro)

7.



Bibliothèque patrimoniale et d'étude



3, rue de l'École de droit
L6, L8, City (arrêt Bibliothèque)
Vélodi (station Bibliothèque)

8.



Bistrot de la scène



203, rue d'Auxonne
L8 (arrêt Le Jolivet)

9.



Cellier de Clairvaux



27, bd de la Trémouille
T1, T2 (station Godrans)
L3, L6, F40 (arrêt République)
City (arrêt Trémouille)
Vélodi (station Préfecture)

10.



Cinéma d'art et essai Eldorado



21, rue Alfred de Musset
L5, L8, Pleine Lune (arrêt de Musset)

11.



Cité internationale de la gastronomie et du vin



Parvis de l'UNESCO
T2 (station Monge-Cité de la gastronomie)
L4, L5, L9, B12, B18, R33, R34, R35, Pleine lune, City (arrêt Monge-Cité de la gastronomie)
Corol (arrêt 1^{er} mai)

12.



Consortium Museum



37, rue de Longvic
L5, L8, Pleine lune (arrêt Baudin)
L6, B12 (arrêt Wilson)
Vélodi (station Wilson)

13.



Espace Baudelaire



27, avenue Charles Baudelaire
T2 (station Nation)
L9, B10 (arrêts Touzet du Vigier et Nation)
L6 (arrêt Granville)

14.



Espace Galilée



6, place Galilée
T1 (station Grésilles Trimolet)
L3, Corol (arrêt Place des savoirs ou Sainte-Bernadette)

15.



Jean Bouhey (Longvic)



37, route de Dijon
L6, R38 (arrêt Bouhey)

16.



Espace York



33, bd des Martyrs de la Résistance
F40, Corol (arrêt Boutaric)
L3 (arrêt Lycée Eiffel)

17.



Hôtel de Vogüé



8, rue de la Chouette
L6, L8 (arrêt Théâtre)
City (arrêt Notre-Dame)
Vélodi (station Notre-Dame)

18.

 **Interface**

12, rue Chancelier de l'Hospital
L6, L8 (arrêt Cité Dampierre)
Vélodi (station Bibliothèque)

19. **Jardin de l'Arquebuse > Planétarium**

14, rue Jehan de Marville & 1, avenue Albert 1^{er}
T1 (station Foch Gare ou Monge-Cité de la Gastronomie)
T2 (station Monge-Cité de la gastronomie)
L3 (arrêt Vincenot), Vélodi (station Planétarium)
L4, L5, L9, B12, B18, R33, R34, R35 (arrêt Monge-Cité de la gastronomie)

20. **La Maison Maladière**

25, rue Balzac
T2 (station Junot)
L6 (arrêt Theuriet)
Corol (arrêt Junot)

21. **La Maison-phare**

2, allée de Grenoble
L3, Corol (arrêt Avenue du Lac)

22. **Latitude21**

33, rue de Montmuzard
T1 (station Grésilles Trimolet)
L3 (arrêt Montmuzard)
B19, F43 (arrêt Grésilles Trimolet)

23. **La Vapeur**

42, avenue de Stalingrad
L6 (arrêt La Vapeur)

24. **Le Bam Jam**

43, rue Auguste Comte
T1, T2 (station République)
L3, L6, F40, City, Pleine Lune
(arrêt République)
Vélodi (station République)

25. **Le Cèdre (Chenôve)**

9, esplanade de la République
T2 (station Chenôve-centre)
L4, F42 (arrêt Chenôve-centre)

26. **L'Essentiel-le**

11, rue Castelnau
T1 (station Grésilles-Trimolet)
L3 (arrêt Seguin)
L8, B19, F43 (arrêt Castelnau)
Corol (arrêt Billardon)

27. **L'Extension**

1, allée du Roussillon
L3 (arrêt Chanoine Kir)
Corol (arrêt Champs Perdrix)

28. **L'Hostellerie > Centre d'art singulier**

1, bd Chanoine Kir
L3, B13 (arrêt Albert 1^{er})
B12 (arrêt Perrières)

29. **Maison d'éducation populaire
Le Tempo**

21, rue Maurice Ravel
B12 (arrêt Ravel)
B18 (La Colombière)
Vélodi (station Colombière)

30. **Maison d'éducation populaire
Bis – Résidence Abrioux**

26, rue du Commandant Abrioux
Corol (arrêt Collège Lentillères)
L6, R38 (arrêt Bourillot Longvic)

31. **Maison de Marsannay
(Marsannay-La-Côte)**

Chemin aux vaches
B14 (arrêt Champforey)

32. **Maison pop rouge (Chenôve)**

7, rue de Longvic
T2 (station Chenôve centre)
L4, F42 (arrêt Rue de Longvic)

33. **Médiathèque Champollion**

14, rue Camille Claudel
T1 (station Grésilles Trimolet)
L8, B19, F43, Corol (arrêt
Billardon)

34. **Médiathèque La Parenthèse
(Quetigny)**

4, rue des Huches
T1 (station Quetigny centre
La parenthèse)
B16 (arrêt Cromois)

35.



Médiathèque Michel-Étiévant (Longvic)

3, route de Dijon
L6, B18, R31, R32, R38 (arrêt Longvic Mairie)

36.

MJC Bourroches

31, boulevard Eugène Fyot
T2 (station Jaurès)
L4, B14 (arrêt Fyot)

37.

MJC Montchapet

10, rue Louis Ganne
L9 (arrêt Hoin)

38.

Musée des Beaux-arts

Palais des ducs et des États de Bourgogne
T1, T2 (stations Godrans ou République)
L6, L8, City (arrêt Théâtre)
Vélodi (station Théâtre)

39.

Salle Camille Claudel

4, rue Camille Claudel
T1 (station Grésilles Trimolet)
L3, B19, F43 (arrêt Parc)

40.

Salle de la coupole

1, rue Sainte-Anne
City (arrêt Dumay)
Vélodi (station Place des Cordeliers)

41.

Salle de l'académie

5, rue de l'École de droit
L6, L8 (arrêt Bibliothèque)
City (arrêt Bibliothèque)
Vélodi (station Bibliothèque)

42.

Salle Jacques Fornier Théâtre Dijon Bourgogne

30, rue d'Ahuy
T1, T2 (station Godrans)
L3, L10 (arrêt Dupuis)

43.

Tache papier

27, rue d'Ahuy
T1, T2 (station Godrans)
L3, B10, Pleine lune (arrêt Dupuis)

44.

Théâtre des Feuillants

9, rue Condorcet
T2 (station Monge)
L9, City (arrêt Zola)

45.

Théâtre Fontaine d'Ouche

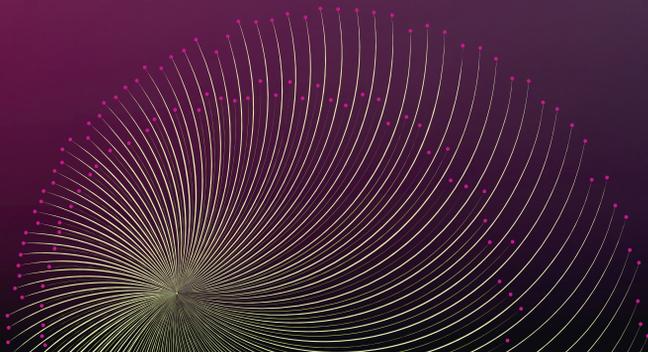
15, place de la Fontaine d'Ouche dite place André Gervais
L3 (arrêts Bachelard ou Chanoine Kir)
Corol (arrêt Champs Perdrix)

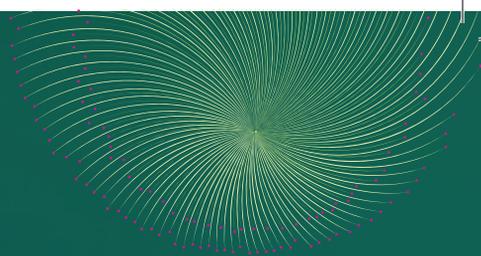
46.

Un Singe en Hiver

3, rue François Robert
T2 (station Monge-Cité de la gastronomie)
L4, L5, L9, B12, B18, R33, R34, R35, Pleine lune, City (arrêt Monge-Cité de la gastronomie)
Corol (arrêt 1^{er} mai)

47.





En partenariat avec

1, 2, 3, Cité Cap • Arteggio • Association Bourguignonne Culturelle • Association France Palestine solidarité • Atheneum, centre culturel de l'université de Bourgogne • Bibliothèque Centre-ville-jeunesse • Bibliothèque Colette • Bibliothèque Fontaine d'Ouche • Bibliothèque François Mitterrand (Chenôve) • Bistrot de la scène • Bricole et Barbotine • CCFD Terres solidaires • Cercle laïque dijonnais Cesam • CH La Chartreuse • Cinéma d'art et essai Eldorado • Cité internationale de la gastronomie et du vin • ClairObscur-Lyrique • Collectif 7' • Compagnie Chajar & Chams Compagnie des contes • Compagnie La Dame du premier • Compagnie Les Écorchés Conservatoire à rayonnement régional de Dijon • Conservatoire de Longvic • Consortium Museum Direction des musées de Dijon • Éducation, culture et territoires • Educ-éthique • Espace Baudelaire Espace socioculturel Acodège • Fédération régionale des MJC, Les Tourneurs de Côte-d'Or Fonds régional d'art contemporain de Bourgogne • Gay Claude-Olga • Grésilles nouveau souffle Hadippa • Ici l'onde CNCM • Interface • Itinéraires singuliers • Jardin de l'Arquebuse • La Cimade La Luna • La Maison Maladière • La Maison-phare • Latitude21 • La Vapeur • Le Bam Jam Le Cèdre, centre culturel et de rencontres (Chenôve) • Le Cri de la plume • Le Dancing CDCN Dijon Bourgogne-Franche-Comté • L'Enchantement de la Mandarine • Les Maisons pop (Chenôve) • Les Mousquetextes • L'Essentiel-le • L'Hostellerie-Centre d'art singulier Lumières d'Orient 21 • Maison d'éducation populaire Le Tempo • Maison de la Méditerranée • Media Music • Médiathèque Champollion • Médiathèque La Parenthèse (Quetigny) • Médiathèque Michel-Etiévant (Longvic) • Mezgueldi Mériame • MJC-Centre social Bourroches • MJC Montchapet Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples • Opéra de Dijon • Ozon Laure • PointBreak • Radio Dijon Campus • Refugee Food Festival • Résidence Abrioux • Risk Sabotage • Tache papier • Théâtre Dijon Bourgogne, centre dramatique national • Union juive française pour la paix • Université de Bourgogne • Un livre une vie • Un Singe en Hiver • Ville de Chenôve • Ville de Longvic • Ville de Marsannay-la-Côte • Ville de Quetigny • Zutique Productions

AVEC LE SOUTIEN DE DIJON MÉTROPOLE

→ Suivez-nous sur notre page Facebook > <https://nuits-dorient.dijon.fr>
Sur notre site Internet > <https://lesnuits-dorient.dijon.fr>

*La gratuité pour certaines manifestations est valable dans la limite des places disponibles.
Programme communiqué sous réserve de modifications ultérieures.*

Ne pas jeter sur la voie publique.



Les Nuits d'Orient

ET D'AILLEURS



Un festival
VILLE DE DIJON
piloté par la direction
de l'action culturelle
et des publics.

OCTOBRE 2024 • Okami Studio

Dijon rassemble

